

# **EFE - NET**

**Noticias- Informaciones- Discusión sobre el Aprendizaje Ecuménico**

*Editado por el personal de Educación y Formación Ecuménica del Consejo Mundial de Iglesias*

*No 14 / Abril 2004*

***La educación  
cristiana  
pertenece ...  
a la iglesia  
en su totalidad***



## Queridos Colegas en la Educación y Formación Ecuménica

*Aprender a vivir juntos. Esto parece algo en lo que no somos muy buenos como humanos. Desde el nivel local hasta el nivel global de la comunidad pareciera que encontramos casa vez más dificultades para convivir en el sentido literal de esta frase. Inclusive, dentro de las comunidades de fe, vivir separados parece ser una opción más fácil que vivir juntos.*

*El informe Delors de 1996 de la UNESCO titulado: "Aprendizaje: El Tesoro en su Interior" apunta a los cuatro pilares de la educación: aprender a saber, aprender a hacer, aprender a convivir y aprender a ser. El saber, el hacer y el ser habían estado implícitos en el informe de Faure de 1972 titulado "Aprender a ser". El nuevo elemento identificado como un pilar de la educación en el año 1996 fue el de aprender a convivir. En años posteriores se ha enfatizado en la importancia de tomar esto seriamente.*

*Aprender a vivir juntos es por supuesto, un aspecto vital del aprendizaje ecuménico. Todas las grandes interrogantes del movimiento ecuménico desde su preocupación tradicional por la unidad de la iglesia hasta los problemas contemporáneos de la globalización y el SIDA pueden verse por medio del lente de aprender a vivir juntos.*

*Para las iglesias, aprender a convivir necesita comenzar en la congregación local o la parroquia. En este número de EFE-NET, usted encontrará un artículo sobre "Estaciones del Espíritu" que es un recurso ecuménico, internacional, basado en el leccionario, que equipa a los ministerios de educación cristiana, adoración y servicio. Otro artículo analiza al enfoque educacional al trabajo social en las parroquias ortodoxas en Rusia. Ofrece un*

*acercamiento a la "pedagogía social", la cual como concepto o como práctica puede que no le sea familiar a todos los lectores.*

*Las diferencias pueden conducir a un comportamiento que es patrocinador o discriminatorio por parte de aquellos que se consideran a sí mismos como "más capaces" hacia quienes categorizan como "menos capaces". La Red de Defensa Ecuménica de los Discapacitados (por sus siglas en inglés, EDAN) en conjunto con el equipo de Fe y Constitución del CMI realizó un documento que nos exhorta a aprender a vivir juntos.*

*El universalmente aceptado (aunque en teoría, y no en la práctica) derecho a la educación, con frecuencia ha sido interpretado en términos de acceso. Este es un desafío masivo en sí mismo. El artículo "La importancia de cómo y qué se aprende" nos recuerda que el derecho a la educación es tanto a la calidad como al acceso. No nos sorprenderá encontrar referencias a los cuatro pilares de la educación en este artículo.*

*El Programa para Internos del CMI ofrece cada año una oportunidad única para el aprendizaje ecuménico a un pequeño grupo de jóvenes. Una de las internas de este año reflexiona sobre su experiencia de trabajo con el CMI.*

*Nuestro obvio fracaso de vivir en conjunto dentro de la iglesia y toda la comunidad humana debe estimularnos a convertir en una prioridad en todas nuestras actividades de educación y formación ecuménica el tema de vivir juntos. Esperamos que este número de EFE-NET les exhorte a hacer esto.*

*El personal de formación y educación ecuménica del CMI*

# Indice

Editorial .....	3
Índice .....	4
Estaciones del Espíritu .....	5
Pedagogía Social Ortodoxa en Rusia .....	10
La importancia de cómo y qué se aprende .....	15
La Juventud aprende sobre el Ecumenismo en la actualidad y forma el ecumenismo del futuro .....	20
La Iglesia de todos .....	22
Recurso .....	24
Informe sobre Educación y Formación Ecuménica en el 2003 .....	26
Noticias de las Redes .....	29
OIKOSNET .....	35

*EEF-NET* se produce dos veces al año por el Equipo de Educación y Formación Ecuménica del Consejo Mundial de Iglesias. Las contribuciones de artículos o el uso del material (citando la fuente) se aceptan. Junta Editorial: Nyambura Njoroge, Simon Oxley, Tara Tautari. Editor: Simon Oxley. Asistente: Judith Kocher. Traducción al Español: Suecia & Oneida Méndez. Empresa: Imprimerie Arduino. Dirección: Educación y Formación Ecuménica, Consejo Mundial de Iglesias, P.O. Box 2100, 1211 Ginebra 2, Suiza. Tel: +41 22 791 6115 Fax: +41 22 710 2444 E-mail: [simon.oxley@wcc-coe.org](mailto:simon.oxley@wcc-coe.org) o [judith.kocher@wcc-coe.org](mailto:judith.kocher@wcc-coe.org) Web: <http://www.wcc-coe.org/wcc/what/education/index-e.html>

***EFE-NET* se distribuye gratuitamente. Sin embargo, cualquier contribución para los gastos de impresión será bien recibida. (mínimo US\$20 o su equivalente)**

**Cheques** a nombre de: World Council of Churches/EEF-NET, PO Box 2100, 1211 Geneva 2, Switzerland

**Transferencias Bancarias** a World Council of Churches bank account (por favor indique: "Para EFE-NET"):

- Bankers Trust Co., Church Street Station, P.O. Box 318, New York, NY 10008-0318, USA, Acct. no. **04-814-909** (US dólares)
- UBS Private Banking Deutschland AG, Postfach 102042, D-6000 Frankfurt/a.Main, Deutschland, Konto Nr. **0082-884-800** (euros)
- Lloyds Bank Plc, 39 Threadneedle Street, London EC2R 8AU, UK, Acct. no. **1101875** (libras esterlinas)
- Union de Banques Suisses (UBS) CP 2950 CH-1211 Genève 2, Suisse, Compte no. **240/695.149.00 A** (francos suizos), Compte no. **240/695.149.60 X** (US dollars), Compte no. **240/695.149.61 D** (euros)

## *Estaciones del Espíritu Vincular las Escrituras con la Iglesia Global*

*Susan Burt y Lori Rosenkvist*

La expresión de la Iglesia en nuestros tiempos es cada vez más ecuménica, tanto a nivel denominacional como al nivel de las parroquias locales, con el objetivo de buscar nuevas formas de compartir los ministerios. Dentro de esta cultura de cambio en la Iglesia es que surge y se desarrolla el currículo *Estaciones del Espíritu* (*Seasons of the Spirit*).

*Estaciones del Espíritu* es un recurso ecuménico e internacional basado en el leccionario capaz de equipar a los ministerios de educación cristiana, adoración y servicio. *Estaciones* está particularmente interesado en la manera en que el ritual y la imaginación ayudan a desarrollar y nutrir la fe.

*Estaciones* se está desarrollando como resultado de una colaboración única entre casa editoras denominacionales e individuales de Aotearoa, Nueva Zelanda, Australia, Canadá y los Estados Unidos: Logos Production, MediaCom Education, la Iglesia Unida de Cristo, la Casa Editora de la Iglesia Metodista Unida, y Wood Lake Books. Numerosos currículos han ayudado al desarrollo de los recursos de *Estaciones*, entre ellos se incluyen *Celebrando el Leccionario* (*Celebrating the Lectionary*), *La Palabra que Invita* (*The Inviting Word*) y *Todo el Pueblo de Dios* (*The Whole People of God*). El objetivo de *Estaciones del Espíritu* aparece en el documento de los *Fundamentos Teológicos y Educativos* (FTE) y es el de proveer al pueblo de Dios recursos ecuménicos basados en el leccionario, que capaciten a todas las edades para que sean transformadas en Cristo en la medida en que:

- investigar el significado y el misterio en la Biblia,
- celebran en la adoración, los sacramentos, la educación y el servicio,

- participan en ministerios de amor, justicia y testimonio,
- viven en comunidades inclusivas de fe moldeadas y dirigidas por el Espíritu Santo.

Al principio de su colaboración, la coproducción de *Estaciones* identificó a personas entre las congregaciones cristianas sedientas de una renovación espiritual; de una adoración vital y significativa, de capacidad en el conocimiento bíblico teológico; y conexiones entre adoración y educación; formación religiosa y discipulado. Como respuesta, *Estaciones del Espíritu* pretende ser un regalo especial para las congregaciones. En las propias palabras del documento FTE los recursos de *Estaciones*:

1. nos invitan a explorar el significado y el misterio en La Biblia por medio del leccionario,
2. nos exhortan a experimentar el poder transformador de Cristo en la medida en que la adoración, los sacramentos y la educación actúan en nuestras vidas,
3. nos llama al corazón inclusivo, global y ecuménico de la iglesia donde estos recursos son enraizados y moldeados,
4. alimentan la fe al vincular la imaginación por medio de la Biblia, la tradición, la ciencia, la tecnología y el arte,
5. vinculan de forma responsable y creativa la enseñanza contemporánea y el entorno de aprendizaje de las congregaciones y parroquias cristianas,
6. y nos envía al mundo contemporáneo, a sus acontecimientos más importantes, problemas, conocimientos y descubrimientos, como un terreno para probar, compartir y vivir la fe.

## Los componentes de *Estaciones del Espíritu*

*Estaciones del Espíritu* es una familia de recursos basados en el leccionario que se dividen en cuatro secciones anuales de acuerdo con las estaciones del año litúrgico: Adviento, Navidad y Epifanía; Cuaresma y Semana Santa; la estación posterior al Pentecostés se divide en Pentecostés 1 y Pentecostés 2.

En el centro del programa se encuentra la *Vida Congregacional* que exhorta a la integración de los ministerios en la adoración, el aprendizaje y el servicio y provee materiales cada semana para los líderes de la adoración, los coordinadores de educación cristiana y para quienes organizan oportunidades de servicio congregacional. Junto al paquete de *Vida Congregacional* se encuentra un CD de datos que incluye archivos de textos de recursos que se pueden reproducir para la *Vida Congregacional*, tales como: oraciones y liturgias, textos de canciones correspondientes a la estación litúrgica, artículos, formularios y certificados, así como materiales para ser utilizados en casa. El CD de datos también contiene imágenes correspondientes a la estación litúrgica que pueden ser proyectadas, provistas en los recursos apropiados para la edad. Los recursos de educación cristiana son creados para equipar a un grupo único de aprendices y a su líder, ofreciendo sesiones completas de planeamiento, recursos de hojas para aprendices que pueden reproducirse, música impresa, recursos artísticos para atraer a los aprendices a la exploración de la Biblia y la formación religiosa. Los recursos de *Estaciones* incluyen las siguientes edades: *de 3 a 5 años; de 6 a 8 años; de 9 a 11 años, edades múltiples (desde 5 hasta 12 años); de 12 a 14 años, de 15 a 18 años y Adultos*. Todavía se encuentran en desarrollo los recursos completos para el ministerio con niños desde su nacimiento hasta 2 años de edad, sin embargo, un paquete de recursos básicos que incluye música y libros en cartulina dura laminada están disponibles.

El compromiso de *Estaciones* con vincular el arte se basa en las observaciones sobre el

poder de las imágenes a través del decursar de la historia, en nuestra cultura y en la vida de la iglesia. Sandra Borden, presidenta de Cristianos en las Artes Visuales, (por sus siglas en inglés CIVA) apunta: "Cuán maravilloso es para la Iglesia que pueda suplir de imágenes a un mundo saturado de imágenes, así es como necesitamos comunicarnos con esta generación". Las artes ilustran, refuerzan o validan las palabras de nuestra historia. Las expresiones artísticas evocan, tocan el corazón y despiertan las emociones. Las artes nos revelan quienes somos de formas profundas. También pueden criticar o desafiar ideas tradicionales. Las artes evocan diferentes significados que no pueden controlarse. Las artes nos conectan con nuestro pasado y nos exhortan al futuro. Las artes desafían y potencian a *Estaciones* a crear recursos que vinculen a la imaginación con la formación de la fe. Los recursos artísticos incluyen *CDs de Música de Estaciones* al igual que *Himnarios de Estaciones*, los cuales ofrecen una variedad de música global para todas las edades. *He aquí, Arte para el año Litúrgico* es un recurso artístico en paquetes para las siguientes edades: *de 12 a 14 años, de 15 a 18 años, adultos y Vida Congregacional*. El material titulado *He Aquí* y los afiches ofrecidos en los recursos para las diferentes edades proveen una variedad de artes visuales que hablan de y desde los pasajes que son el eje de la estación litúrgica y animan al diálogo entre la Biblia y la imaginación.

Además del material impreso, *Estaciones del Espíritu* ofrece una variedad de recursos por medio de internet. El acceso en línea al contenido de *Vida Congregacional* está disponible para todos los que compren este recurso por medio de la contraseña. Hay otros recursos disponibles para todos:

- Visión Espiritual es un recurso que se coloca semanalmente en el que se hacen conexiones entre los acontecimientos a nivel mundial y el pasaje presentado semanalmente. Incluye un resumen de un reportaje de noticias, preguntas y sugerencias de oración.
- Preguntas al Rabino, es un espacio preparado por el Rabino Adam Morris, y

provee información de trasfondo sobre las historias judías y las tradiciones, hacia una nueva comprensión e interpretación de los pasajes centrales.

- Actividades en línea de estaciones ofrece opciones que pueden ser utilizada en clases y en hogares.
- Conversación Espiritual ofrece tres grupos de discusión en línea para aprendices: aprender, adorar y servir. El sitio web permite conectarse con otros usuarios de alrededor del mundo para fraternidad, apoyo e ideas.

Por medio de todas sus variadas expresiones, *Estaciones del Espíritu* intenta ofrecer a los aprendices y líderes la oportunidad de ser transformados por la fe.

## El proceso de desarrollo (práctico)

Un diálogo entre dos procesos claves ha ayudado a moldear e informar la colaboración permanente de *Estaciones del Espíritu*, así como el desarrollo de sus recursos específicos: el flujo de la adoración como un paradigma de aprendizaje y un proceso de discernimiento espiritual.

El flujo de la adoración hacia el aprendizaje se expresa en el flujo de los recursos y se experimenta en la manera en que la comunidad trabaja en su conjunto: Reunión, Participación, Respuesta, Bendición. Este ritmo de adoración ofrece estructura a cada semana de recursos.

El proceso de discernimiento espiritual presentado en un libro titulado *Discernir juntos la voluntad de Dios: Una práctica espiritual para la Iglesia, (Discerning God's Will Together: A Spiritual Practice for the Church)* invita a los participantes a incorporarse en un proceso transformador de toma de decisiones. En lugar de un proceso estricto, lineal, las etapas del discernimiento espiritual pueden entenderse como piedras para cruzar una laguna. Hay un orden sugerido, pero los pasos pueden tomarse en diferente orden y cambiarse si fuese necesario. En pocas palabras ellos son:

*Estructura* – concentrarse en un área de discernimiento

*Bases* – establecer las reglas de base

*Difundir* – nombrar preocupaciones y colocarlas a un lado por el momento

*Fundamento* – mirar a la Biblia para buscar sabiduría en este asunto

*Escuchar* – escuchar las voces que traen consideraciones para el discernimiento, lo que incluye los que no están presentes en la mesa

*Explorar* – proponer ideas

*Mejorar* – encontrar ideas apropiadas

*Balance* – considerar opciones y trasladarse hacia una dirección de discernimiento

*Clausura* – diseñar el discernimiento hacia su conclusión

*Descanso* – esperar que la decisión encuentre sentimientos de comodidad e incomodidad.

El proceso de discernimiento espiritual asume que Dios está presente y disponible para guiarnos. Nuestra tarea es ser vulnerables y buscar ser indiferentes a todo lo demás excepto a la voluntad de Dios. Al utilizar este proceso, el proyecto *Estaciones* estuvo de acuerdo con un plan de trabajo, una estructura directriz y creó en colaboración el proyecto anteriormente mencionado el *Documento FTE*.

En este nivel práctico hay 8 editores que trabajan juntos y aunque muy pocos viven en la misma área, se reúnen con frecuencia por medio del correo electrónico y de conferencias telefónicas. La colaboración de este equipo es solo una parte de todo el proyecto de *Estaciones del Espíritu*. Otros esfuerzos colaborativos tienen lugar en las áreas de mercadeo e interpretación, servicio al cliente, producción, función operativa y equipos editores. Todos están guiados por el mismo *Documento FTE* y una visión común.

Dos modelos de ministerio contribuyen a describir en detalles el proceso de desarrollo del contenido de Estaciones. En primer lugar el modelo de “conversación pastoral” de Robert Carkhuff que analiza la relación que tiene lugar entre la persona que asiste y la persona asistida. Esta relación refleja el ambiente de Estaciones en el que los facilitadores, escritores, editores y las congregaciones locales se apoyan como compañeros en desarrollo.

Kathleen Billman caracteriza este compañerismo en términos de una partera “que respira con”. Esta es una imagen de colaboración que para Estaciones equipa, capacita y potencia a cada participante a ser parte del nacimiento de estos recursos. En resumen, el Espíritu de Dios “respira con” los que utilizan estos materiales, y les ayuda a que estos recursos cobren vida en sus propios contextos.

Desde sus inicios, el contenido de *Estaciones del Espíritu* ha dependido de un proceso de desarrollo de la comunidad que tiene lugar en cinco fases. Primero, por medio del Estudio Bíblico Internacional de Estaciones en línea, en el que grupos de estudio locales inician el proceso de desarrollo de Estaciones al ofrecer retroalimentación sobre las lecciones por medio de la página web. Esta información llega a la Conferencia del desarrollo donde los participantes consideran las lecciones del año, recomiendan el eje central de los pasajes para cada semana, e identifican direcciones potenciales para los temas durante las diferentes estaciones. Después los participantes en la Conferencia de Arte reúnen imágenes, música y textos, que entran en diálogo con el eje central de los pasajes y pueden abrir nuevos caminos a la interpretación. Finalmente la Conferencia de Escritores reúne a los editores y escritores, junto con los resultados de las conferencias previas para continuar el desarrollo comunitario de los recursos para Estaciones. Las voces de los escritores añaden los dones y perspectivas de los contextos congregacionales y de las edades.

Todos estas personas contribuyen, trabajan y cooperan juntos, la imagen de la partera está totalmente presente en el proceso de

creación de *Estaciones*, siempre alerta a los signos y a las diversas fases, observando y en sintonía, en movimiento y dando lugar al nacimiento.

Los diferentes equipos ecuménicos e internacionales de escritores y editores que laboran en *Estaciones* reflejan las múltiples formas y configuraciones de la iglesia. El equipo trabaja en conjunto por medio de diferentes pasos en el proceso de discernimiento espiritual por medio del correo electrónico antes del encuentro personal. Esto estimula la imaginación y expande nuestra visión acerca de los que es ser iglesia en conjunto.

*Estructura* es el primer paso en la práctica de discernimiento espiritual. Antes de reunirse personalmente, a los escritores y editores se les invita a expresar lo que esperan recibir, experimentar y ofrecer a la tarea de escribir, así como lo que les gustaría llevarse del evento. Una vez que la comunidad se ha puesto de acuerdo en una declaración sobre la estructura, es importante definir los principios de fundamento que conformarán y sostendrán la comunidad mientras esta exista y trabaje en conjunto tanto en la conferencia de escritores como en el futuro cuando la comunidad continúe su trabajo distantes unos de otros.

Una vez establecidos estos fundamentos, se inician los próximos pasos del proceso de discernimiento: *difundir, enraizar, escuchar, explorar y mejorar*, tienen lugar diariamente en la comunidad reunida físicamente. Las conferencias de escritores de *Estaciones* reúnen a un escritor y un editor para cada edad, además de un facilitador para el grupo. Cada día las etapas de Estaciones - *encuentro, participación, respuesta y bendición*- fluyen y guían el ritmo del trabajo. Este movimiento litúrgico de participación diaria es el mismo ritmo para los recursos de adoración, educación y servicio.

*El encuentro* es una invitación a la adoración y es una experiencia de aprendizaje para el día. El tema del día es presentado en una variedad de formas: en la forma en que el espacio se prepara, en la manera en que se arregla la mesa de la adoración, con el uso de medios visuales y otras expresiones de

arte y en la manera en que nos saludamos los unos a los otros. En el contexto de escribir, estas experiencias del Encuentro, instan a los escritores a ofrecer ideas y lineamientos a los usuarios para que establezcan su propio espacio para que inviten a otros aprendices a esta experiencia.

*Participación* ofrece una oportunidad para el encuentro con las escrituras de diferentes maneras: ya sea vinculando al arte, la reflexión teológica, y con el uso de una variedad de enfoques para contar historias, interpretar y explorar. En la medida en que nos vinculamos con las escrituras, podemos preguntarnos qué está contenido debajo de las líneas, entre los espacios y en los silencios. Esto invita a nuestra imaginación y nuestras voces a vincularnos con el centro de la historia bíblica y ayuda a dar voz a los silencios e imaginación a los espacios en blanco.

*Respuesta* es un resultado natural de la vinculación bíblica. En los recursos de *Estaciones* la Respuesta es un puente que nos trae de regreso a nuestro mundo, que desafía a los aprendices a “hablar de vuelta” sobre su encuentro bíblico. En esta sección consideramos cómo la experiencia de la historia bíblica será vivida en la Conferencia de Escritores, esto puede realizarse por medio de la música o una actividad creativa, por medio del debate, de la reflexión individual o de otros métodos.

*Bendición* es un tiempo de clausura cuando los escritores y editores que han trabajado en pequeños grupos durante el día celebran lo nuevo aprendido así como las transformaciones y terminan con un ritual. Dentro de los recursos, la Bendición sucede en la misma forma, en la medida en que los aprendices al salir de las diferentes Respuestas, se reúnen como grupo y ofrecen y reciben la bendición de la sesión.

Los últimos pasos del proceso son *balance*, *clausura* y *descanso* y tienen lugar en el evento en la medida en que la comunidad comparte la clausura pero también se experimentan después del evento por medio de los manuscritos y el proceso consultor editorial. En todo esto, los editores de *Estaciones* experimentan “respirar con” escritores y

congregaciones que será los que finalmente utilizarán los recursos.

Los editores de *Estaciones del Espíritu* reconocen en el documento *FTE* que “Las congregaciones a las que servimos son con frecuencia las voces proféticas que nos llaman a la colaboración. Hemos escuchado este llamado y respondemos fielmente por medio de este esfuerzo”. Mientras ustedes consideran los hermanamientos ecuménicos en su propio contexto, pedimos la bendición de Dios en su ministerio y esperamos que la historia de *Estaciones* le ayude en su búsqueda de la guía de Dios.

## Para lecturas complementarias

Billman, Kathleen D. “Pastoral Care as an Art of Community” en Christie Cozad Neuger, *The Arts of Ministry*, ed. Westminster John Knox Press, Louisville, Kentucky (1996).

Carkhuff, Robert R. *The Art of Helping in the 21<sup>st</sup> Century*, (8va Edición HRD Press, Amherst, Massachusetts (2000).

Olsen, Charles y Danny Morris. *Discerning God's Will Together: A Spiritual Practice for the Church*. The Upper Room (1997).

La página web de *Estaciones del Espíritu* incluye el documento con lo Fundamentos Teológicos y Educativos

[www.spiritseasons.com](http://www.spiritseasons.com)

Susan Burt es la Editora Coordinadora y Lori Rosenkvist la jefa del equipo editorial de *Estaciones del Espíritu*.

## Pedagogía Social Ortodoxa en Rusia

Tatyana V. Sklyarova

*Nota del Editor: Las personas de habla inglesa que lean este artículo pudieran encontrar el término “pedagogía social” como poco familiar o difícil. A modo comparativo se ha escrito muy poco sobre esto en Inglés, sin embargo se trata de un término más familiar para los lectores de la lengua alemana. Sozialpädagogik tiene una larga historia en el pensamiento y la práctica sociales alemanas. Existen dos aspectos del trabajo social en Alemania –Sozialarbeit (estudio de rehabilitación) y Sozialpädagogik. En su forma contemporánea, la pedagogía social ha sido descrita como:*

*Una perspectiva, que incluye la acción social que persigue promover el bienestar humano por medio de las prácticas educativas y de crianza del niño, y prevenir o aliviar los problemas sociales al proveer a las personas los medios para manejar sus propias vidas y hacer cambios en sus circunstancias. (Cannan, C. et al (1992) Social Work and Europe, London: Macmillan 73-74).*

*Podríamos decir que el trabajo social como estudio de rehabilitación está basado en la sociología, y la pedagogía social está basada en la teoría educacional. En Alemania, existe un año de entrenamiento común para las dos carreras. Esto difiere, por ejemplo, de Gran Bretaña donde la labor de los educadores comunitarios (un término indefinido) se contrasta con el trabajo social y el sistema de educación formal.*

*Como profesiones oficiales, “el trabajador social” y “el pedagogo social” fueron reconocidos en Rusia en el año 1991. Al referirse al contexto ruso en otro escrito, la autora del artículo expresa: “un pedagogo social provoca una influencia educativa en su cliente, mientras que un trabajador social sólo ofrece al cliente una ayuda particular” y “la pedagogía social es entendida como una disciplina académica que se enseña en instituciones educacionales pedagógicas. De la misma manera en que la investigación científica sobre los problemas socio-pedagógicos todavía se encuentra en desarrollo, el trabajo práctico de un pedagogo social es un tema de debate entre los científicos y expertos. La cuestión central en este debate es quién es el objetivo primario de la pedagogía social: el niño, o el adulto también”.*

### Sujeto y contenidos del trabajo socio pedagógico

El impacto que los procesos sociales ejercen en la educación de generaciones más jóvenes ha sido tomado en cuenta en menor o mayor grado en todas las sociedades y en todas las épocas. En Rusia, la dirección socio-pedagógica en la educación era tradicionalmente una responsabilidad de la fami-

lia y la iglesia, que determinaban la medida y el grado en que los niños y jóvenes eran influenciados por la sociedad. El aspecto social de la educación en la pedagogía rusa era visto a través del prisma de la educación religiosa y familiar, por era innecesario particularizar la pedagogía social como un área especial de la educación.

La pedagogía social como disciplina académica, surgió en la segunda mitad del siglo XIX. Los cambios socio culturales que tuvie-

ron lugar en muchos países en esa época también afectaron el sistema de educación pública. La industrialización causó que la población rural tradicional se trasladara a las ciudades en masas, encontrándose inadaptada a la vida en las nuevas condiciones. En el Occidente y América, la industrialización también generó migraciones masivas hacia países más desarrollados en los que surgió la necesidad de cultivar ciertos valores, declarados o implícitos como nacionales. La urbanización contribuyó a la ruptura de muchos de los valores tradicionales. La secularización masiva de la conciencia de la gente, causada por los hechos mencionados anteriormente y condicionada por la autoridad creciente del conocimiento científico natural, también generó el problema de la educación social en la esfera donde la iglesia fue la educadora durante siglos. Fue en esta situación que un área separada de teoría y práctica pedagógica surgió: la pedagogía social. Estaba llamada a llevar a cabo las tareas que iban más allá del sistema tradicional de educación. En primer lugar, se convirtió en una tarea apremiante la de la educación no solo de los niños sino también de los jóvenes y de los adultos mayores. En segundo lugar, surgió la necesidad de re-educar a quienes no encajaban en el sistema social o violaban sus normas y de esa manera ayudarlos a readaptarse a las nuevas condiciones.

Desde la misma concepción de la teoría socio-pedagógica a finales del siglo XX, comenzó el debate sobre el tema de la pedagogía social. Algunos de sus fundadores como es el caso de Hermann Nohl y Gertruda Beumer, veían su objetivo en la ayuda social a niños desamparados y la prevención de la delincuencia juvenil. Paul Natorp definió el tema de la pedagogía social en una forma básicamente diferente. Consideraba que la tarea de la pedagogía social era integrar las fuerzas educacionales de la sociedad para elevar el nivel cultural de la población. De ese modo, la discusión sobre la pedagogía social se concentraba en el problema de “causas y efectos”. Si la pedagogía social debiera participar en el análisis de los procesos en la sociedad que ejercen influencia en la educación de sus miembros, entonces tendrá que encontrar las causas del comportamiento antisocial y pro-

poner medios efectivos de prevención. En este caso, un pedagogo social deberá trabajar en el “mejoramiento” del clima social, no para rectificar las distorsiones cometidas en su desarrollo, tales como los niños abandonados, el comportamiento social desviado, etc. Existía una perspectiva diferente que presuponía que el pedagogo social debía funcionar como una ambulancia paramédica que le ofrece ayuda a un niño o a un adulto que padecen de una enfermedad social, tales como: una delincuencia juvenil, un niño huérfano, una víctima de la violencia o de un desastre, un prisionero puesto en libertad, un inmigrante que enfrenta un nuevo modo de vida en un nuevo país, etc. En este caso, las habilidades socio pedagógicas deben estar encaminadas a ayudar a la persona necesitada a restaurar tan pronto como sea posible su capacidad de vivir en tal sociedad.

Estos dos enfoques a los problemas socio-pedagógicos siguen siendo relevantes en la actualidad. Así hay algunos recursos educacionales sobre la pedagogía social, tales como *Social Pedagogy* editado por M. Galaguzova, Moscú 2001, y *Social Pedagogy* escrito por Yu. Vasilkov y T. Vasilkov, Moscú, 1999, que introducen a los lectores a las cuestiones básicas de la labor socio-pedagógica, colocan un gran énfasis en el trabajo de un pedagogo social con niños que sufren trastornos de desarrollo, desviaciones de normas sociales y morales y comportamientos delictivos. Hay otros casos, como por ejemplo, A. Mudrik, quien en su *Introduction to Social Pedagogy*, Moscú 1997, al vindicar los métodos de educación social, analiza el trabajo socio-pedagógico desde una perspectiva más amplia. Al dar continuidad no solo a Paul Natorp, sino también a K. Ushinsky, quien escribió en su *Pedagogical Antropology* que la cuestión más importante en la educación es el ambiente alrededor de los educados, Mudrik le otorga al pedagogo social la tarea de controlar el potencial pedagógico del mundo circundante. Para hacerlo, el proceso de socialización debe ser estudiado como el problema básico de la pedagogía social. La familia de una persona y su micromundo, los vecinos, las parejas, las instituciones educacionales, gubernamentales, sociales y religiosas, el país, el origen étnico son todos factores que

influyen la formación del individuo. Por lo tanto, un pedagogo social debe ser capaz no solo de hacer un correcto análisis del proceso de socialización sino que debe utilizar el potencial educacional del mundo circundante. Para una pedagogía ortodoxa, ambas posiciones en el tema de la pedagogía social son relevantes y complementarias.

Cualquier concepto educacional está basado en un cierto conjunto de ideas antropológicas. La antropología ofrece respuestas a interrogantes tales como: ¿Qué es un hombre? ¿Cuál es su esencia física, mental y moral? ¿Cuál es su lugar en el mundo y cuál es su llamado fundamental? En la ortodoxia, la educación está basada en el enfoque antropológico que puede ser descrito como abierto. La apertura del hombre a los cambios determina la posibilidad e incluso la necesidad de un impacto educacional externo en él, tomando en cuenta su libertad. La educación ortodoxa es peculiar en el sentido de que evalúa al “hombre externo” por el grado en que el “hombre interno” es iluminado. En esto estriba el centro de la comprensión ortodoxa del trabajo socio-pedagógico. La tarea principal en el proceso pedagógico es ayudar a una persona a volverse a la riqueza espiritual de la ortodoxia e introducirlo a la vida litúrgica de la iglesia. Es la meta final, mientras que los medios auxiliares, pero muy importantes para lograrlo son todas las formas y métodos de los procesos socio-pedagógicos. Por un lado, se trata de trabajar con el individuo independientemente de su edad, y condiciones de socialización. Igualmente importante es el trabajo pedagógico con el mundo circundante en el que el individuo vive, o lo que la pedagogía social describe como “la pedagogización del espacio de un individuo”.

La creación de un entorno educativo bajo el cuidado de la iglesia, parece ser el único objetivo posible en el trabajo de una pedagogía social ortodoxa. Tanto las personas, familias y otros grupos exitosos como no exitosos, necesitan de la influencia pedagógica.

### **Un pedagogo social en una parroquia**

En algunas confesiones cristianas, un pedagogo que ayuda al clero de la parroquia es

llamado “pedagogo parroquial”. Así es que el concepto de la *pedagogía de la parroquia* (Gemeindepädagogik) ha tomado raíz en la literatura religiosa-pedagógica Alemana durante los últimos 20 años. Este concepto fue tomado en consideración en la disertación de A. Sergejev sobre el Trabajo Socio-Pedagógico de las Parroquias Cristianas en la Actualidad en Rusia y Alemania (Moscú, 1997). El autor del concepto de pedagogía parroquial, Enno Rosenbum sostiene que es la parroquia la que constituye el objetivo del trabajo pedagógico. Apunta a que el proceso completo de la vida y el trabajo parroquial deben ser vistos como un proceso educativo. La educación cristiana apropiada tiene lugar inicialmente no en el entrenamiento sino en la comunicación viva la cual explica la vida y lo que en ella sucede desde la perspectiva de la fe y le permite a la persona desarrollar su propia perspectiva del mundo. Tal educación cristiana debe ser comprendida como una dimensión vital de una comunidad, mientras que la vida común es percibida por medio de la noción de la educación. Solo después de esto es que el trabajo educacional con un propósito puede ser llevado a cabo por ciertas instituciones a través de ciertos medios y métodos pedagógicos. A. Sergejev identificó diferencias en el trabajo socio-pedagógico luterano y ortodoxo y destacó que el trabajo de las parroquias ortodoxas está esencialmente dirigido hacia la introducción de una persona a la experiencia de la iglesia, la experiencia de la vida espiritual y hacia su realización en la vida de la iglesia. El objetivo primario de la mayoría de las formas de trabajo parroquial en la ortodoxia es preparar a la persona para su participación en la liturgia o para la organización de la liturgia. Estas formas, a su vez presuponen la participación común de los fieles en el mismo lugar donde las habilidades del “cristiano social” deben ser adquiridas. Por el contrario, las parroquias luteranas otorgan un mayor énfasis a educar para la competencia social y para descubrir la propia identidad de la persona. Los medios que ofrece la iglesia son útiles para lograr estos objetivos.

El papel de la parroquia en la organización de la labor socio-pedagógica es comprendido de formas diferentes. De acuerdo con los luteranos alemanes, la parroquia debe con-

vertirse al mismo tiempo en el *sujeto, objeto* (formación de una comunidad y el *lugar* (vida común) del trabajo educacional de la iglesia. Sin embargo, en la Iglesia Ortodoxa Rusa, la integración de todos los aspectos de la vida y el trabajo parroquial en la educación de los fieles es rara vez discutida. Existen varias áreas del trabajo educacional organizadas por la parroquia que se consideran auxiliares en el logro de la tarea central de la parroquia que es introducir la experiencia de la vida de la iglesia.

En el trabajo socio pedagógico de la parroquia, que puede ser descrito como “pedagogía de la parroquia”, todas las formas de impacto educacional que una parroquia puede hacer, necesitan ser tomadas en cuenta en la organización de la vida parroquial. Además, se requiere calificación profesional no solo de pedagogos y trabajadores sociales sino de diáconos y sacerdotes también. Consiste tanto en conocimiento humanitario secular y teológico en campos tales como pedagogía, psicología y sociología, así como en habilidades prácticas.

El trabajo socio pedagógico de la parroquia involucra aquellas formas de actividades parroquiales que tienen objetivos educacionales expresos. En la Iglesia Ortodoxa Rusa, estos son misión e iluminación, catecismo, educación cultural (educación religiosa y tiempo libre), caridad (diaconía de la parroquia) y sus combinaciones. Además, hay actividades en las iglesias, por ejemplo, una adoración al inicio del año académico, y varias formas de actividades parroquiales, como por ejemplo peregrinajes, que son considerados medios educacionales importantes en la tradición de la iglesia.

*En el centro del esfuerzo socio-pedagógico en la parroquia se encuentra la creación de un entorno educativo.* Un análisis socio-pedagógico de la vida y el trabajo parroquial en la actualidad demuestran que este esfuerzo tiene muy diversas manifestaciones desde crear un entorno *espiritual-cultural* en la parroquia que ayuda a revivir y transformar el alma del creyente, hasta crear una base para la educación religiosa continua, un lugar para el trabajo social, una plataforma para el desarrollo de habilidades creativas de los cristianos. El principio declarado de

continuidad presupone el establecimiento de un complejo de unidades educacionales en una parroquia unidas por un concepto común y con una administración, programas comunes y un equipo de educadores con un pensamiento común. En este caso, el problema de organizar la vida de la parroquia se percibe como la restauración del significado de la parroquia como un centro espiritual en el que la vida del cristiano se concentra.

La parroquia es ciertamente la estructura “social” primaria y básica de la iglesia. Es el escenario de la iglesia lo que determina en muchas maneras cuán eficiente logra ser el impacto educacional no solo en los parroquianos sino en todo el ambiente social. El proceso en el que la sociedad y el individuo desarrollan sus relaciones y ejercen un impacto mutuo en un sentido amplio se describe como socialización. Si el pedagogo de la parroquia está consciente del problema de la socialización como elemento fundamental en la pedagogía social, esta concientización beneficiará todo el trabajo social y pedagógico en la parroquia y especialmente al párroco en su principal tarea de cuidado espiritual, como es precisamente la tarea de un pedagogo social en una parroquia la de ayudar al párroco en organizar toda la complejidad del impacto educacional de su parroquia.

Existen muchos factores actuando en la socialización de una persona. Entre ellos se encuentran micro factores que incluyen a la familia, la comunidad religiosa, los amigos, los vecinos y todos los grupos sociales en los que una persona vive y que ejercen influencia sobre ella o él. Una de las funciones de una pedagogía social que funciona en una parroquia es examinar todas las características del medio circundante de los parroquianos, que incluye a sus familias, condiciones de vida, entre muchas otras cosas. Teniendo en cuenta la naturaleza de este ambiente, una pedagogía social construirá una estrategia para organizar, por ejemplo, los grupos de la escuela dominical de diferentes edades o analizará la necesidad de formar pequeños grupos de familias para padres con niños preescolares.

Otro grupo de factores llamados mesofactores, ejercen un impacto indirecto

en una persona. Estos incluyen los medios de comunicación masiva, el tipo de asentamiento en que vive la persona, las condiciones regionales y todo lo que ejerce una influencia por medio de la familia, la escuela y el entorno social. La posición intermedia de estas condiciones hace difícil tomarlas en cuenta, pero hacerlo es necesario. De esta manera, la vida parroquial en una gran ciudad es básicamente diferente a la de un área rural. Una prisión o un orfanato construidos cerca de una iglesia cambiarán sin duda alguna el ambiente socio-psicológico de la parroquia. Después de un análisis de la situación, un pedagogo de la parroquia será capaz de proponer al párroco un programa de trabajo no solo para la Escuela Dominical sino también para otros servicios ofrecidos en la parroquia.

El trabajo de un pedagogo social en la parroquia tiene y debe ser diverso, comenzando por la cooperación con los medios de comunicación masiva y la organización de los medios propios de la parroquia hasta la formación de grupos de jóvenes y la interacción con las asociaciones "externas" que llegan al párroco con varias solicitudes y propuestas.

El objetivo del trabajo de un pedagogo en la parroquia ciertamente incluye todo lo que se relaciona al cuidado de los huérfanos, los discapacitados, los ancianos, los discapacitados temporalmente y todos aquellos que necesitan ayuda continua y ocasional. En este caso el pedagogo actúa como un médico que define la estrategia para sanar al enfermo y determina las direcciones y los métodos de trabajo a utilizar con ellos.

El trabajo práctico en sí mismo puede ser llevado a cabo no solo por pedagogos, sino también por trabajadores sociales y parroquianos que tienen el deseo y la bendición de servir en el campo social.

Resulta imposible describir en un artículo toda la variedad de trabajo socio-pedagógico de una parroquia. Es difícil también hacerlo por la razón de que la realidad siempre prueba ser más rica que sus descripciones. El trabajo socio-pedagógico de la parroquias de las parroquias en las Iglesias Ortodoxas Rusas ha desarrollado algunos patrones originales

de crear un entorno educacional que puede incluirse por derecho en los recursos educacionales para el entrenamiento de la pedagogía de la iglesia.

Por ejemplo, la Escuela Dominical en la Parroquia de Nuestra Señora Dadora de Vida en Moscú, dirigida por muchos años por I.N Moshkova, ha otorgado su prioridad al trabajo con la familia, teniendo en cuenta las peculiaridades de la t pica familia moscovita, su situación social y financiera, el ritmo de trabajo y otras características psicológicas y socio demográficas. La consejería psicológica que tiene lugar en la parroquia ha ayudado a los parroquianos a lidiar con muchos problemas internos y sociales.

La abstinencia de la familia en la comunidad de la Parroquia de San Nicolás en la villa de Romashkovo con su párroco el Arzobispo Alexey Baburin se concentra en el trabajo con las familias o parroquianos. Este trabajo es especial en el hecho de que la comunidad por medio de esfuerzos conjuntos ayuda a las familias con miembros alcohólicos.

Una introducción al trabajo de estas y muchas otras unidades socio-pedagógicas parroquiales ayudan a los maestros y estudiantes de pedagogía social a conocer cuáles métodos y formas de trabajo llevadas a cabo por la pedagogía social en la parroquia son los más eficaces en la situación actual.

*Tatyana V. Sklyarova es la directora de la cátedra de Pedagogía Social en el Instituto Teológico Ortodoxo St. Tikhon*

*Este apreció por vez primera en el Boletín del Departamento de Relaciones Externas del Patriarcado de Moscú, noviembre de 2003.*

[www.rondtb.msk.ru/home\\_en.htm](http://www.rondtb.msk.ru/home_en.htm)

## *La importancia de cómo y qué se aprende*

*Mary Joy Pigozzi*

*Al afirmar que el derecho a la educación incluye la calidad así como el acceso, las palabras de Mary Joy Pigozzi tienen gran importancia para todos los educadores, incluyendo a aquellos que laboran en las iglesias y en el movimiento ecuménico.*

El sexto objetivo del Marco de Acción de Dakar en Educación para Todos (2000) queda claro. Cada aprendiz tiene el derecho a una educación básica de calidad.<sup>1</sup> La dimensión del acceso al derecho a la educación ha sido bien entendida, aunque su implementación continúa siendo una meta inalcanzable para casi 1 millón de millones en el mundo actual. Desafortunadamente, la magnitud de la incapacidad a nivel mundial de enfrentar el problema del acceso educacional ha encubierto, hasta recientemente, el gran desafío del contenido y los métodos como parte del derecho a la educación<sup>2</sup>.

- mientras que la calidad sin el acceso es imposible, el acceso sin calidad no tiene sentido para quienes el acceso es casi imposible.

En el análisis final nuestro interés es en los resultados del análisis, nuestro logro en el aprendizaje. Por tanto, el acceso es importante, pero no muy significativo si no se prueba el aprendizaje. La compleja interacción que existe entre acceso y calidad está bastante bien tratada en la literatura, por lo que no se va a discutir este tema aquí. La cuestión es que tanto el contenido como los procesos (o metodología) son un componente importante del derecho a la educación.

### **A. Las relaciones entre acceso y calidad**

Existe un malentendido común de que el acceso a la educación debe anteceder la atención a la calidad. De hecho, este no es el caso. Existen pruebas en el terreno de que en algunos casos, los aprendices no aprovechan los lugares escolares, incluso cuando están disponibles, y en otros casos, los aprendices abandonan la escuela cuando lo que están aprendiendo no es relevante para sus necesidades actuales y futuras. Estas ideas quedan claras, sin embargo:

- el acceso a la educación y la calidad son conceptos diferentes,
- estos dos conceptos están intrínsecamente relacionados, especialmente cuando se tiene en cuenta la oferta y la demanda,

### **B. ¿Por qué existe el derecho a una “calidad” en la educación?**

Esta es una pregunta importante, pero que con frecuencia se ha descuidado, producto del interés en el pasado en los logros cuantitativos en lugar de los logros en el aprendizaje. Como bien fuera reconocido por 120 ministros de educación en una reunión reciente: “vivimos en un mundo desigual, un mundo donde las desigualdades hacen que la posibilidad de oportunidades igualitarias para todos participar en una educación de calidad, sea un sueño imposible de alcanzar para muchos”.<sup>3</sup> Por lo tanto, el interés en el acceso a expensas de la calidad significa que incluso para aquellos que han tenido la oportunidad de participar en la educación, el nivel ha sido un campo de batallas. Aquellos que

participan en buenos sistemas de educación se benefician más que aquellos que están y escasos de recursos.

La conclusión obvia de todo esto es que lo que un sistema de educación ofrece es crucial. Como resultado, un compromiso a la universalidad del derecho a la educación y una lectura de los diferentes instrumentos legales que enfrentan este tema, deben incluir un compromiso a la calidad de la educación, como subraya el Plan de Acción de Dakar. La cuestión importante, y que fue expresada por los ministros de educación en octubre de 2003 es qué se quiere decir con una educación de calidad.

### **C. Contenido y procesos como parte de una educación de calidad**

La calidad en la educación tiene muchas dimensiones. Se está desarrollando la comprensión de lo que constituye una educación de calidad. La definición convencional permanece importante para la comprensión de la calidad de la educación. Esto incluye leer, escribir, contar, habilidades para la vida y está vinculada directamente a componentes importantes como los profesores, el contenido, las metodologías, currículos, sistemas de exámenes, políticas, planeamiento y administración. Las habilidades académicas básicas siguen siendo esenciales.

Sin embargo, existe una demanda para que la educación reflexione sobre su relevancia para el mundo moderno. Mientras que en el pasado gran parte del énfasis en la educación se relacionaba a la comprensión y el desarrollo cognitivo, en la actualidad existe la necesidad de enfrentar el elemento social así como otras dimensiones del aprendizaje. Se espera que la educación contribuya al desarrollo humano sostenible, a la paz, a la seguridad, y a la calidad de vida a nivel

individual, familiar, social y global. En un nivel práctico, la UNESCO tiene interés en seis dimensiones centrales en la calidad de la educación desde la perspectiva de los derechos. Estas aparecen a continuación:

*1. Búsqueda del Aprendiz.* La educación con calidad es aquella que selecciona a los aprendices y los ayuda a aprender utilizando una vasta variedad de modalidades, al mismo tiempo que reconoce que el proceso de aprendizaje está vinculado con la experiencia, el idioma, y prácticas culturales, talentos, rasgos, el ambiente externo y los intereses. Aprendemos de diferentes maneras, cada una enfatizando diferentes sentidos y habilidades. Una educación de calidad es una que recibe al aprendiz y puede adaptarse a enfrentar las necesidades de aprendizaje. Es inclusiva. Por tanto, una educación de calidad, lucha para garantizar que todos los aprendices, independientemente del sexo, el idioma, la religión y grupo étnico, tengan la posibilidad de participar y aprender de actividades de aprendizaje organizadas. Dentro de la experiencia de aprendizaje hay múltiples componentes que afectan la calidad: el aprendiz, el contenido, los procesos y el medio.<sup>4</sup>

*2. La contribución del aprendiz.* Aquello con lo que el aprendiz contribuye a su propio aprendizaje y al del grupo es extremadamente importante. Puede ir desde habilidades laborales, pasando por experiencias traumáticas, hasta llegar a excelentes oportunidades de desarrollo temprano en la niñez, o problemas de enfermedad y hambre. Estas variaciones en las características de los estudiantes deben ser tomadas en cuenta.

*3. Contenido.* El contenido educacional es bien entendido como un componente de la calidad, pero esto necesita ser revisado a la luz de los cambios que han ocurrido en el mundo, y los procesos de tecnología de la información y globalización que han acercado a las sociedades de diferentes maneras.

4. *Procesos.* Los procesos de educación son con frecuencia un aspecto descuidado en materia de calidad. Existe toda una serie de procesos que afectan la calidad de la educación por ejemplo de qué manera los aprendices son capacitados para formular y resolver problemas, cómo son tratados los diferentes aprendices en el mismo grupo, cómo los maestros y administradores son tratados y su comportamiento así como la forma en que las familias y comunidades participan en la educación. La calidad en los procesos de educación requiere a profesores bien entrenados capaces de utilizar enseñanzas centradas en los aprendices y métodos de aprendizaje así como enfoques basados en habilidades para la vida. Sin embargo, el término “centrado en el aprendiz” debe ser reconstruido para enfrentar los problemas de disparidad y de discriminación, así como las diferentes perspectivas y experiencias que los aprendices traen al ambiente de aprendizaje.

5. *Entorno para la enseñanza.* Existen pruebas de que el ambiente para la enseñanza debe ser considerado como una parte importante de la calidad de la educación. Deben existir adecuadas facilidades de higiene y sanidad, de ser posible servicios alimenticios y de atención a la salud en las inmediaciones. Las políticas de las escuelas y su implementación deben promover salud física y mental, así como seguridad. Mientras que el ambiente físico es mejor comprendido, el psicosocial es igualmente importante y merece una seria atención, de modo que prácticas tales como la discriminación por cuestión de género, el abuso, el castigo corporal y el trabajo forzado sean eliminadas.

6. *Entorno facilitador* La importancia de un entorno facilitador basado en los derechos. La calidad de la educación debe ofrecerse dentro de un sistema administrativo que apoye el aprendizaje eficaz. Esto presupone un sistema que es bien administrado, con procesos transparentes, guiados por la implementación de buenas políticas y un marco legislativo bien apropiado. También requiere suficientes recursos, reconociendo el gran abanico que puede utilizarse en apoyo a la educación.

## D. Contenido educacional y procesos en la práctica

El contenido educacional diario y los procesos son el resultado del currículo con o sin intención, así como las formas en que los procesos de enseñanza y aprendizaje ocurren. Por tanto, el contenido y los procesos están directamente unidos al currículo y en ocasiones a los programas de estudio, a los libros de textos y otros materiales de enseñanza que se utilizan para transmitir el contenido del currículo, a la manera en que los maestros enseñan y al medio en que la enseñanza organizada tiene lugar.

1. *Contenido.* El contenido es uno de los elementos más aceptados desde el punto de vista convencional en la calidad de la educación. Sin embargo, es importante que este necesita ser repensado porque mucho de lo que se enseña en la actualidad a nivel mundial no es relevante para los aprendices. Existe la necesidad de currículos relevantes, así como materiales para enseñar a leer, a escribir, a contar y “hechos y habilidades para la vida”, que incluyan la educación sobre los derechos, igualdad de género, salud, nutrición, VIH/SIDA, paz, y el respeto y aprecio por la diversidad. De manera particular son las habilidades para la vida y el compromiso a la igualdad de género las que pueden provocar una diferencia a largo plazo y logros en la vida. Por ejemplo, son las habilidades para la vida, la autoconfianza y la buena toma de decisiones lo que colocará a los estudiantes en el lugar adecuado para utilizar sus conocimiento y habilidades provenientes de su educación básica. Aunque la mayoría del contenido necesita fortalecerse, la tendencia a una inclinación masculina en el currículo y los materiales, significa que las hembras con frecuencia se encuentran en desventaja doble.

Las culturas tienen una contribución particular y valiosa que hacer al contenido de la educación. Desempeña un papel esencial en darle forma a las perspectivas de cómo deben articularse los problemas y buscarse soluciones. Al mismo tiempo, una comprensión

de las diversas culturas y sus contribuciones, así como del concepto de multiculturalismo en sí mismo, son contribuciones importantes en sí mismas al contenido de la educación. De importancia particular se encuentra aquí la tensión, que debe ser saludable, entre los elementos comunes de contenido, independientemente de donde reside el aprendiz, que equipará a los hombres y las mujeres, hembras y varones a ser “miembros que participen plenamente en sus propias comunidades y a ser ciudadanos del mundo”<sup>5</sup> y esos aspectos del aprendizaje contribuyen a formar y comprender nuestras identidades individuales y sociales. Además de las cuestiones académicas, que han sido mencionadas anteriormente, existen conocimientos, valores, competencias y comportamientos básicos que todos los aprendices deben tener la oportunidad de obtener de manera que puedan participar y contribuir en un mundo globalizado. Al mismo tiempo, el contenido educacional debe tener en cuenta la diversidad que se manifiesta en nuestro mundo y que se expresa en diferentes formas, que incluyen idioma, cultura, espiritualidad y creencias.

2. *Procesos* Hay suficientes pruebas como resultado de la investigación educacional de que los estudiantes aprenden tanto de lo que es propuesto por parte del currículo, del profesor/facilitador, así como de aspectos de su experiencia educacional que no son componentes intencionales del currículo o de la experiencia de aprendizaje.

Los estudiantes de los que se espera que obedezcan la autoridad del maestro y que no hagan preguntas tienden a aprender a aceptar lo que les dicen estas figuras de autoridad sin practicar, por ejemplo, formas de resolver problemas por sí mismos. Los estudiantes que ven o experimentan la falta de respeto o el uso de la violencia en el medio de aprendizaje entienden que esos son comportamientos aceptables y aprenden a practicarlos. Dentro de una misma aula, hembras y varones, ricos y pobres con frecuencia tienen experiencias de aprendizaje diferentes y desiguales. Esto se debe a las diferentes identidades y por tanto, diferentes inter-

pretaciones de las experiencias compartidas, así como a los diversos tratamientos que se les ofrecen a los estudiantes. Por ejemplo, es común el abuso a aquellos que son “diferentes”. De modo particular, los procesos en las aulas son muy susceptibles a la discriminación de género no intencionada, por ejemplo, maestros que le piden más a los varones que a las hembras que contesten o el designar las ciencias para los varones y las humanidades para las hembras. Estas prácticas refuerzan las relaciones de género negativas y prácticas de aprendizaje discriminatorias. La predilección en las aulas transmite un currículo, que con frecuencia es sin intención de que todos los aprendices no son iguales, que algunos deben recibir siempre tratamiento diferencial, ya sea bueno o malo, sobre las bases de las características humanas o los atributos. Tanto los maestros como otros aprendices son los que refuerzan la desigualdad en el ambiente de aprendizaje. Esta falta de igualdad es contraria a la calidad de la educación basada en los derechos humanos.

En el mismo sentido, los maestros que no le dan valor a otras culturas, que no aceptan las perspectivas que presentan los mismos como resultado de la cultura o que tienen la tendencia a subvalorar a los aprendices que representan diferentes trasfondos culturales, fomentan procesos de aprendizaje que no conducen al éxito de todos. Una educación de calidad no hace esto.

## **E. Implicaciones para los materiales de aprendizaje y la educación del maestro.**

Las implicaciones de lo anterior son enormes si los sistemas de educación son para proveer la educación de calidad para todos. Las implicaciones alcanzan todos los aspectos del sistema de educación pero existen cinco áreas donde el cambio puede tener un impacto inmediato.

1. *Mejorar el currículo:* Los currículos deben estar actualizados y ser relevantes para el mundo en que vivimos en la actualidad. Deben tratar las cuestiones locales y globales, para capacitar a los aprendices a vivir en sus comunidades locales y contribuir en un mundo que atraviesa el problema de la globalización.

2. *Cambiar el contenido de los materiales de aprendizaje.* Resulta evidente que muchos libros de texto y otros materiales de aprendizaje contienen información incorrecta o tendencias que deben ser eliminadas para no darle a los aprendices una base falsa sobre la cual continuar aprendiendo o sobre la que interpreten y vivan sus vidas.

3. *Enseñar a los aprendices a reconocer las tendencias y a respetar la diversidad.* Resulta insuficiente con simplemente mejorar los materiales para el aprendizaje, ya que existen numerosas fuentes de aprendizaje fuera de la educación organizada, ya sea formal o informal. Estas fuentes incluyen a las familias y las comunidades, así como otras instituciones y los medios de comunicación. Es esencial que se le enseñe a los aprendices a buscar, comprender y respetar las diferentes perspectivas y que sean capaces de reconocer y comprender tendencias e inclinaciones cuando aparecen.

4. *Reconocer que los maestros mismos son parte del currículo.* Los maestros necesitan comprender que ellos, de múltiples formas son parte del currículo, y como tal son modelos para las habilidades de la vida, los valores y comportamientos que se esperan como resultados de una educación con calidad. El resto de nosotros, que estamos inmersos, o somos usuarios del sistema de educación, debemos comprender las expectativas que tenemos de los maestros para capacitarlos y retribuirlos adecuadamente.

5. *Mejorar la educación de los maestros.* La educación del maestro, tanto previa como

durante su labor necesita tener en cuenta el mundo cambiante del siglo XXI. En el transcurso de la carrera de un maestro habrán muchas cosas que los maestros tengan que aprender para comprender lo que sus estudiantes incorporan en ambientes de aprendizaje, y cómo ven y analizan el mundo en el que viven. Esto, quizás demuestra la necesidad de una mayor atención del maestro a través de opciones de servicio.

Mucho más que esto, es necesario garantizar el cambio sostenido, pero si no prestamos atención al contenido y los procesos de la educación, no lograremos una calidad en la educación para todos.

<sup>1</sup> El Plan de Acción de Dakar es consecuente con otras declaraciones internacionales, recomendaciones y convenciones que afirman un compromiso global con la universalidad del derecho a la calidad de la educación.

<sup>2</sup> Igualmente importante, aunque no ha sido presentado en este artículo, existen cuestionamientos con respecto al marco legislativo de la educación en muchos países.

<sup>3</sup> Mesa redonda de los Ministros de Educación sobre la Calidad en la Educación, octubre 3-4, celebrada durante la XXXII Conferencia General de la UNESCO.

<sup>4</sup> Ver el documento de trabajo de la UNICEF sobre calidad en la educación.

<sup>5</sup> Comunicado de la Mesa Redonda Ministerial sobre la Calidad en la Educación, 4 de octubre de 2003, p-1. 1.

*Mary Joy Pigozzi es Directora de la División para la Promoción de la Calidad en la Educación. UNESCO. Este artículo apareció por vez primera en "INNOVACIÓN Educativa e Información", publicado por el Departamento Internacional de Educación*

[www.ibe.unesco.org](http://www.ibe.unesco.org)

# *La juventud aprende sobre el ecumenismo en la actualidad y forma el ecumenismo del futuro*

## *Programa de Internos del CMI*

*Lisa Yablonsky*

¿Qué es el Consejo Mundial de Iglesias y qué labor realiza? Pues bien, cada año el CMI invita a un grupo de internos a buscar la respuesta a esta interrogante. Los internos de este año, un total de seis, han venido de los cuatro rincones del planeta para conocer más acerca del ecumenismo, y ofrecer una nueva voz y una nueva comprensión al CMI.

Desde su fundación en el año 1948, el Consejo Mundial de Iglesias (CMI) ha sido un punto focal en el movimiento ecuménico al reunir a cristianos de diferentes comuniones y regiones alrededor del mundo con diversos trasfondos, culturas, interpretaciones y comprensiones de Cristo. Esto es lo que ha conformado 56 años de debates y resoluciones, 56 años de identificación de problemas e implementación de resoluciones y lo que es más importante aún: 56 años de líderes ecuménicos que ha ejercido influencia sobre las generaciones venideras de cristianos.

¿Dónde están las voces de estas generaciones, la voz de la juventud cristiana? En honor a la verdad, esas voces fueron escuchadas un siglo antes de que el CMI se fundara como un organismo ecuménico formal, por medio de la Asociación Cristiana de Jóvenes (ACJ) y la Asociación Cristiana Femenina (ACF) formadas en 1844 y 1855. Estas organizaciones fueron seguidas por la formación de Movimientos Estudiantiles Cristianos fundados en diversos países alrededor del mundo, así como la cohesionada Federación Universal de Movimientos Estudiantiles Cristianos (FUMEC) que continúa formando parte del diálogo ecuménico en la actualidad.

La voz de la juventud cristiana continúa escuchándose dentro del movimiento

ecuménico, no solo por medio de las organizaciones ecuménicas juveniles, sino también por medio del mismo CMI. Cada año, un nuevo grupo de internos aporta frescas ideas al trabajo del CMI, al contribuir a una nueva comprensión del CMI y su papel en el ecumenismo.

Katherine Pastukhova (Iglesia Ortodoxa Rusa), 28, de Bielorrusia, quien está laborando en el estudio del CMI sobre Eclesiología y Bautismo, describe al Consejo como un organismo vivo, que otorga un impulso positivo al ecumenismo y la unidad. Katherine apunta que sus ideas ecuménicas no siempre han sido bien recibidas, pero en la medida en que continúa estudiando la vida de la iglesia, encuentra que el ecumenismo es cada vez más relevante y más necesario que nunca.

Sin embargo, el papel de Katherine en el CMI no está limitado a tareas concretas. Como parte del tercer grupo de internos que participan del proceso de formación ecuménica, Katherine es capaz de compartir su experiencia y perspectiva, para moldear una organización que tiene una juventud cambiante. El ejecutivo de programa del CMI encargado de los jóvenes, el Rev. Freddy Knutsen considera una ventaja para el CMI tener a personas jóvenes con conocimiento ecuménico y experiencia en las iglesias, personas con las que se puede contar para llevar el ecumenismo hacia delante y que puedan contribuir con conocimiento. Los internos desafían al CMI como organización a ver las cosas desde una perspectiva juvenil. Su contribución al movimiento ecuménico no solo se basa en las realidades ecuménicas que

aportan al CMI, sino también en lo que ellos puedan llevarse a sus lugares de origen.

Marlone Zayeko (Iglesia de la Provincia de África Central) un joven interno de 23 años, de Zimbabwe que trabaja en el área de Relaciones Internacionales y aspira a ser una de estas personas. Espera estar mejor preparado para lidiar con problemas de derechos humanos con hermanos cristianos en Zimbabwe. Marlone, quien recientemente concluyó su Bachiller en Leyes ha continuado participando de manera activa en movimientos políticos durante una época en que su país está enfrentando una cada vez más creciente presión económica y alta inflación. Mediante su experiencia de primera mano con el ecumenismo, continúa cuestionando la política interna de su gobierno y su tratamiento al activismo de derechos humanos en el país. Marlone considera que el énfasis en el servicio, los derechos humanos y la justicia económica son los trabajos más importantes que el CMI está haciendo.

Hay trabajo sobre el tema de derechos humanos que necesita llevarse a cabo en otras regiones. Las iglesias no están respondiendo al problema de los Dalits, expresa Mrinal Lankapalli (Iglesia Evangélica Luterana Andhrea) un joven dalit de 26 años, procedente de la India, que trabaja con el Programa para Dalits del CMI. Los dalits conocidos anteriormente como los intocables, bajo el actualmente ilegal sistema de castas, continúan experimentando la discriminación tanto en las esferas públicas como privadas. Mrinal quien ha terminado sus estudios de Bachiller en Leyes y una Maestría en Trabajo Social desempeña una labor activa en los movimientos cristianos y dalits en la India y ahora continúa trabajando por medio del CMI. Mrinal ve el programa de internos como una oportunidad de observar el ecumenismo desde más cerca, así como la posibilidad de contribuir a las relaciones entre CMI, Dalits y las iglesias. Por medio de su tiempo como interno y de sus estudios ecuménicos con el CMI, espera obtener una mayor experiencia, que pueda llevar a su país y a su causa.

Antes de llegar al CMI, Rachel Medema (Iglesia Reformada en América), 24 años, de los Estados Unidos, estudió problemas de de-

sarrollo en América Latina en Guatemala y Honduras. Sin embargo, su trabajo en el CMI en cuestiones de servicio y justicia en países en desarrollo no ha reflejado meramente su educación anterior, sino que ha sugerido una nueva dimensión para estudios venideros. Rachel está pensando en la escuela graduada de teología, especialmente en el tema relacionado con la ética social y piensa que esta experiencia ha sido una gran introducción.

Rachel no está sola en su búsqueda ecuménica y académica. Eva Osterlind (Iglesia Evangélica Luterana en Dinamarca), 25, de Dinamarca considera que el ecumenismo ofrece una perspectiva más amplia a sus estudios teológicos. Una vez terminado su trabajo como interna en el Secretariado General del CMI, regresará a sus estudios para convertirse en una pastora. La experiencia práctica y saber lo que sucede en el mundo real es tan importante, o más importante, que el conocimiento teórico.

Como interna que soy, estoy de acuerdo. Desde nuestra llegada en septiembre he aprendido mucho, he compartido un poco y he comenzado a buscar mayor orientación en mi propio futuro académico así como mi papel como cristiana y ecumenista. Tengo 22 años y soy de los Estados Unidos, miembro de la Iglesia Presbiteriana de los Estados Unidos de América. Para mí el CMI es como una encrucijada: un lugar para enseñar y aprender, para escuchar y ser escuchado.

Para Katherine, Marlone, Mrinal, Rachel, Eva y para mí, el CMI representa más de 56 años de discusiones y resoluciones, problemas y soluciones, es un lugar que facilita el servicio y la justicia, donde los cristianos pueden reunirse para aprender, escuchar y compartir nuevas ideas. También son 56 años en que la juventud ecuménica ha desafiado cada idea y ha presentado la suya propia. Después de todo, sin los jóvenes... ¿dónde estaría el CMI y el movimiento ecuménico dentro de 56 años?

*Lisa Yablonsky is una interna del CMI en la Oficina de Relación con los Medios. Estudia Literatura Comparada y en la actualidad está desarrollando sus habilidades en comunicaciones ecuménicas.*

## *La Iglesia de Todos*

*Los defensores de las personas discapacitadas han desafiado a las iglesias a aceptar que “no somos una comunidad plena si no nos aceptamos los unos a los otros”.*

Una declaración preparada para la Reunión del Comité Central del Consejo Mundial de Iglesias (CMI) por la Red de Defensa Ecuménica de los Discapacitados (EDAN según su sigla en inglés), insta a la reconsideración de la parábola de la fiesta de bodas en el capítulo 22 de Mateo y expresa: “Cuando todos sean invitados a esta fiesta, a esta iglesia, la lista incluirá a los que padecen minusvalías físicas y mentales y enfermedades crónicas”.

Las implicaciones de la admisión en el culto de adoración incluye asegurarse de que las personas con dificultades en el aprendizaje no son excluidas sobre la base de que “ellos no comprenden” y ser cuidadosos con las metáforas que se utilizan como “desfigurados por el pecado” e incluir un grupo de experiencias sensoriales más allá de descansar solo en el uso de las palabras.

Cuestiones prácticas incluyen hacer provisión de espacio físico para las personas discapacitadas, como por ejemplo el espacio para las sillas de ruedas, libros con letra grande y dispositivos de escucha para quienes tienen problemas auditivos. Sin embargo, es la participación plena de los discapacitados lo que necesita ponerse en práctica.

Bajo el título “La Iglesia de Todos”, la declaración de EDAN se basa en las contribuciones bíblicas y teológicas de las personas discapacitadas, los padres y aquellos que pasan su vida al lado de estas personas. Al identificar la vulnerabilidad de las personas discapacitadas tanto por tendencias sociales

discriminatorias, como por las manipulaciones de grupos religiosos explica que mientras las personas discapacitadas “encuentran fortaleza en el cuidado de Cristo”, pueden también encontrar que “la enseñanza de la iglesia sobre esta verdad ha sido muy limitada”.

El documento identifica las percepciones negativas que existen sobre los discapacitados como objetos de caridad basadas en formas erróneas de la lectura teológica de la Biblia. Insta a los cristianos a establecer una relación entre las discapacidades que pueden ver alrededor de ellos en la actualidad y la discapacidad de Jesús en la cruz. “Pero frecuentemente preferimos prescindir de la crucifixión u olvidarla para ir directamente a la resurrección. Cristo resucitó de entre los muertos con sus heridas”.

Las preocupaciones pastorales son sostenidas por la reflexión teológica sobre la noción de la humanidad creada a imagen de Dios. Al criticar la idea de que la mente o el alma solas son imagen de Dios la declaración sugiere: “Pero esta manera de entender la naturaleza humana es a la vez elitista y dualista. En último término tiende a excluir a aquellos cuyas incapacidades mentales o físicas afectan profundamente a toda su personalidad y a su existencia”.

De acuerdo con el documento, una teología más apropiada de la discapacidad toma en cuenta la naturaleza corporal de estar “en Cristo”. “Cristo fue maltratado, incapacitado y condenado a muerte. Algunos aspectos de la imagen de Dios en Cristo solo pueden re-

flejarse en la Iglesia como Cuerpo de Cristo incluyendo plenamente y honrando a aquellos cuyos cuerpos están de la misma manera dañados”.

Esta comprensión de la Imagen de Dios tiene implicaciones para la enseñanza de la iglesia sobre la sanidad y la inclusividad. “Debe observarse que Jesús no hizo distinción entre restauración social y curación física. Ambas se produjeron siempre en un momento determinado de la sanación. Así pues, la relación integral de salud, salvación y sanación es un imperativo para una interpretación teológica holística de la discapacidad”.

Sin embargo, el documento continúa: “La discapacidad en todas sus formas y causas es una negación de la buena intención de Dios”. La sanación “es pues un acto, un acontecimiento, un sistema y una estructura que promueve y facilita los procesos

capacitadores, renovadores, reconciliadores y liberadores de Dios para oponerse a la negación del bien que Dios quiso para su creación”.

También se refiere a los dones que las personas discapacitadas son capaces de aportar: “Hemos adquirido destreza en ámbitos que nunca imaginamos poder dominar. Hemos llegado a ser expertos sin pretender serlo con competencias y experiencias prácticas que podemos ofrecer a la comunidad en general y a la iglesia”.

En una apelación a las iglesias el documento expresa que las personas discapacitadas “No necesitan lástima, ni misericordia, sino comprensión afectiva y oportunidades para desarrollar sus vocaciones, posibilidades y aptitudes”.

El texto completo del documento “*La Iglesia de Todos*”, está disponible en:

<http://www2.wcc-coe.org/ccdocuments2003.nsf/index/plen-1.1-en.html>

## Recursos

### Enfrentar el Futuro: Encuentro Juvenil Ecuménico

*Video del CMI (disponible en VHS-PAL y VHS-NTSC, así como DVD)*

Con el objetivo de tratar el tema “Enfrentar el Futuro” más de 30 jóvenes de iglesias y movimientos estudiantiles cristianos (MEC) de diferentes países se reunieron en Cuba para un programa de 3 semanas co-patrocinado por el Consejo Mundial de Iglesias y la Federación Universal de Movimientos Estudiantiles Cristianos. Por medio de una serie de encuentros, los participantes lograron verse a sí mismos y a sus culturas desde nuevas perspectivas. Al retornar a sus hogares ellos se integran en proyectos de ministerio local con un sentido de pertenencia al movimiento cristiano mundial.

El video muestra a los diferentes líderes jóvenes en su participación en Estudios Bíblicos, adoración, danzas y cantos, escenificaciones, actos de fraternidad, así como diálogos francos sobre temas como la Globalización económica, las relaciones entre hombres y mujeres, los desafíos que presenta el VIH/SIDA y otras cuestiones concernientes a la fe y la práctica. Sus experiencias proveen una riqueza de posibilidades para posterior discusión.

La filosofía detrás de esta interacción multicultural quedó resumida por un participante en esta frase: “Dímelo y lo olvidaré, muéstramelo y lo recordaré, involúcrame y comprenderé”.

El DVD también contiene material adicional:

#### *Globalización, VIH/SIDA y Género*

¿Cómo la globalización económica ejerce un impacto sobre los jóvenes y su fe?  
¿Cuáles son los desafíos del VIH/SIDA y qué

pueden hacer los jóvenes sobre esto? Género y Matrimonio. ¿Cuáles son las diferencias en lo referente a salir con alguien y casarse entre los jóvenes de diferentes países, culturas e iglesias?

#### *Fe, Cultura y Novios*

De Dinamarca a Kenya: El desafío cultural de la Fe.

Dorte de Dinamarca visita a las jimaguas Emily y Gladys en su hogar en Kenya. Tiene la oportunidad de conocer la riqueza de la vida de la iglesia y los problemas como el SIDA esparcido entre los cristianos. Dorte no encuentra que sea fácil enfrentar las carencias y las penurias ¿Debe sentirse culpable debido a su rica vida en Europa? Una noche las muchachas se cuentan unas a las otras sobre sus novios. Ellas piensan que ellas saben qué esperar cuando se revelen sus secretos, pero no es así....

#### *Impacto Cultural*

Desde Nairobi hasta Copenhague: ver el cristianismo desde el otro lado.

“No fue lo que siempre pensé”. Fue un choque. Las jimaguas Emily y Gladys de Kenya conversan después de su visita a la iglesia luterana en Dinamarca. Esperaban encontrar una iglesia similar a las de ellas. En su lugar encontraron una iglesia con mucho dinero pero muy pocas personas. Conocieron una pareja que pagaban el impuesto de las iglesia pero nunca la usaban, un coro al que se le pagaba por cantar los domingos en la iglesia pero sin ser parte de la comunidad, un pastor homosexual que vivía junto a su pareja en la casa de la comunidad. Todo resultó un choque, pero la pregunta es: ¿puede alguien juzgar a la iglesia basado en sus propias expectativas?

Para ordenar en línea visite el siguiente sitio web:  
<http://wcc-coe.org/wcc/news/videos/index-e.html>

## Ecumenismo de Estudiantes

### Recursos web

Uno de los movimientos ecuménicos que le dio vida al desarrollo del Consejo Mundial de Iglesias (junto a la YMCA, la YWCA y el movimiento de Escuela Dominical) fue el Movimiento Estudiantil Cristiano. La organización que reunió a estudiantes de Movimientos Estudiantiles Cristianos nacionales fue establecida en 1895 como la Federación Universal de de Movimientos Estudiantiles Cristianos (FUMEC). A finales del siglo XIX y principios del siglo XX exhortó a los estudiantes a trabajar activamente en la labor de dar a conocer el evangelio, con énfasis en la importancia de la comunicación mutua, la cooperación y el desafío con las iglesias institucionales históricas. Al hacer esto, la Federación ha desempeñado un papel fundamental en los movimientos tanto ecuménico como misionero modernos.

El trabajo de la FUMEC continúa en la actualidad, haciendo un llamado a los estudiantes a vivir las Buenas Nuevas del Evangelio de Jesucristo, al proveer un lugar de encuentro para los estudiantes, independientemente de las barreras de cultura, raza y denominación. Es un espacio para el desarrollo de liderazgo, la capacitación de las mujeres, una crítica a la educación superior en el contexto de la globalización, el desarrollo de alternativas a la globalización, así como la búsqueda de una teología y una espiritualidad enraizada en las esperanzas y luchas de los estudiantes en el mundo.

Para descubrir más acerca de las actividades de la FUMEC y los recursos disponibles, visite la página web:

<http://www.servingthetruth.org>

## DSV ¿disciplina o violencia?

### Recursos en la página web

Si un adulto golpea a otro, puede esperar ser acusado por agresión. Si un adulto golpea a un niño, puede llamarse disciplina. Nosotros

exhortamos a los niños a adoptar métodos no violentos y de no confrontación para resolver los conflictos, sin embargo, algunos padres utilizan el castigo físico para sus hijos. **Las iglesias en el Reino Unido han formado la Red de Iglesias por la no-violencia** (por sus siglas en inglés CNNV), que persigue:

- promover el respeto por los niños en las iglesias,
- apoyar la disciplina positiva no violenta,
- informar y proveer a los cristianos con recursos para que luchen por lograr reformas en las leyes para poner fin al castigo físico,
- desafiar de manera eficaz el punto de vista de que el castigo físico es una doctrina bíblica,
- vincularse a grupos interesados y hacer conexiones más amplias.

CNNV se ha desarrollado como resultado de la preocupación de que el castigo físico a los niños ha sido defendido por algunos grupos cristianos como integral a los padres cristianos. Esto no ha sido desafiado por la comunidad cristiana en su conjunto. La iglesia es una de las que está apoyando una campaña llamada ¡No pegarle a los niños! en el Reino Unido. Este problema de la violencia sancionada contra los niños por parte de los padres, no puede ser ignorada por las iglesias que se han comprometido con el Decenio para Superar la Violencia.

La página web de esta campaña aunque contiene mucho material específico a la situación del Reino Unido, también contiene material práctico para quienes quieren practicar la disciplina de la no violencia para sus propios niños como padres o promoverlos en su contexto.

[www.childrenareunbeatable.org.uk](http://www.childrenareunbeatable.org.uk)

A nivel mundial existe una campaña que fue lanzada en el año 2001. La Iniciativa Global para poner Fin a todo Castigo Corporal en Niños. Su página web permite chequear la legislación de su propio país, comprender el problema desde una perspectiva de derechos humanos, acceder a trabajos investigativos sobre el castigo corporal y tiene vínculos con recursos web sobre disciplina positiva.

[www.endcorporalpunishment.org](http://www.endcorporalpunishment.org)

# *El Desafío de la Formación Ecuménica*

## *Resumen del Informe sobre Educación y Formación Ecuménica en el 2003*

### **Introducción**

El elemento común y la cuestión esencial en todas nuestras actividades es la formación ecuménica. El objetivo de este programa es el de *revitalizar y apoyar la formación ecuménica en el interior de las iglesias y el movimiento ecuménico*. Ya sea cuando trabajamos con las iglesias, las instituciones ecuménicas, las redes y consejos, o cuando ofrecemos apoyo financiero para estudios o producimos materiales que sean recursos, la prioridad es la formación ecuménica y no simplemente contribuir al bien general. El Consejo Mundial de Iglesias es el único órgano mundial con la responsabilidad de defender formas de aprendizaje que enriquezcan las actitudes, el comportamiento y las formas de relacionarse de una manera ecuménica.

### **Promover y transmitir el aprendizaje ecuménico.**

El cambio más significativo ocurrido en el año 2003 tuvo lugar en relación a OIKOSNET (la Red Global Ecuménica de Centros Cristianos Laicos, Academias y Movimientos de Interés Social). La responsabilidad de su administración pasó a la red misma. En el número de EFE-NET del mes de noviembre rendimos tributo a Evelyn Appiah por el trabajo realizado durante muchos años con OIKOSNET y con el laicado en el movimiento ecuménico. El CMI está comprometido a una relación creativa con OIKOSNET, aunque con una significativa reducción en materia de personal. Con la ayuda de un proceso de evaluación

externo, OIKOSNET ha estado considerando su propósito, actividades y estructura.

Se han celebrado y evaluado proyectos piloto en formación ecuménica para el personal en el Centro Ecuménico y con personal de un ministerio especializado. Como resultado de esta experiencia y de otro trabajo en la temática de formación ecuménica, se está produciendo en colaboración con Ecu-Learn en Alemania una versión experimental de un CD Rom que contiene recursos de formación ecuménica y metodologías. El *Libro de Recursos sobre Educación Holística* está llegando a su término y será publicado en el año 2004 por el Instituto Comenius. Una serie de *Lineamientos Prácticos para el Aprendizaje Ecuménico* fue lanzado en la página web con cinco *Guías* sobre principios generales y tres sobre metodologías específicas. Otros *lineamientos* serán añadidos en los próximos años.

La colaboración regional en la formación ecuménica continúa desarrollándose. El ejemplo más significativo fue la colaboración en el Foro de Educadores Religiosos de Asia organizado por la Conferencia Cristiana de Asia.

El aprendizaje interreligioso ha continuado siendo significativo. Aunque este se realiza en colaboración con el trabajo del CMI en diálogo interreligioso, los procesos educacionales y dialógicos son diferentes. Los documentos de tres consultas del CMI sobre el aprendizaje interreligioso fueron publicados por el Instituto Comenius bajo el título *Compartiendo el Aprendizaje en un Mundo Plural*. En una

mirada al futuro, se ha iniciado el trabajo para desarrollar un proyecto con el objetivo de producir un recurso para la educación interreligiosa que asistirá a los educadores en las comunidades de fe y en los sistemas de educación.

## **Educación Teológica Ecuménica (ETE)**

ETE continuó trabajando a través de tres consultores regionales además del equipo establecido en Ginebra, la región Asia/Pacífico (50 %), América Latina/Caribe (50 %), Europa Central y Oriental (a tiempo completo). La coordinación general y la responsabilidad para la región de África y el Medio Oriente se realiza desde Ginebra. La reunión anual del Grupo de Trabajo de ETE reflexionó y analizó las tendencias en la educación teológica regional y las oportunidades de ofrecer una perspectiva ecuménica. Se distribuyeron fondos para el proyecto que son compartidos ecuménicamente con instituciones teológicas y asociaciones regionales.

Mientras que en algunas regiones y subregiones existen redes eficaces para la educación teológica ecuménica, otras requieren más promoción. Por ejemplo, se realizaron visitas a educadores teológicos en Indochina y el Pacífico y se celebró una Consulta sobre "Cooperación Ecuménica en Educación Teológica y Religiosa en la Europa Postcomunista".

Se recibió apoyo para la educación teológica ecuménica por medio de la participación con las asociaciones o instituciones de educación teológica regional/nacional, por ejemplo la Asociación para la Educación Teológica en la Mesa Redonda de desarrollo de la Facultad de Myanmar, el Trabajo Teológico de la Comunidad de Educación Teológica Ecuménica Latinoamericana/Caribeña, la

consulta sobre El Camino hacia delante de la Educación Teológica (St Paul's United Theological Collage, Kenya). De igual importancia, cuatro cuestiones recibieron especial atención:

- La capacitación de mujeres e indígenas en la educación teológica. Ejemplos de esto lo constituyen un taller con el tema "Equipar a las Mujeres para un Liderazgo Transformacional" en Asia; un taller con educadores teológicos indígenas y líderes pastorales en América Latina, un seminario sobre "Femmes et Nouvelle Société en Afrique, les Tâches des Théologiennes" (Mujeres y Nueva Sociedad en África, las tareas de las teólogas).
- VIH/SIDA. La colaboración con el departamento Salud y Sanidad del CMI ha ayudado a que este problema se incorpore en el currículo de educación teológica. Esto comenzó en el currículo de África. Esta preocupación se ha extendido en el 2003 al Sur de Asia y a Europa Central y Oriental.
- Decenio para Superar la Violencia (DSV). Por ejemplo, se celebró un taller para maestros teológicos de la India sobre "Superar la Violencia".
- Bibliotecarios. La provisión de una buena biblioteca es una de las claves para que una institución teológica sea capaz de ofrecer grados y cursos de niveles superiores.

## **Becas**

Esto ofrece apoyo al movimiento ecuménico y a su ministerio educacional al proveer becas para estudios individuales y entrenamientos grupales. En el año 2003, las becas fueron 92 y 10 respectivamente. El énfasis en la selección es en el beneficio potencial para la organización que hace la solicitud y la comunidad que sirve. Los participantes

regresan mejor equipados y entrenados, después de haber alcanzado una experiencia de formación ecuménica completa. Ellos también se convierten en multiplicadores del entrenamiento. El entrenamiento grupal es cada vez más eficaz en el último aspecto.

Se celebraron dos reuniones del Grupo de Trabajo de Becas para discutir la política y la práctica y para considerar las aplicaciones. Se han seleccionado cuatro temáticas prioritarias para estudio/entrenamiento (que incluye entrenamiento grupal) para los años del 2004 al 2006. Estas son: *Relaciones interreligiosas, Globalización, Superar la Violencia y VIH/SIDA.*

Se planearon dos consultas regionales en el año 2003 para ofrecer entrenamiento y educación a los corresponsales nacionales de Becas, para que puedan asumir mejor sus responsabilidades dentro de sus iglesias y comunidades locales. También para aumentar la concientización, están disponibles en internet y en una publicación anual las historias de personas que han recibido becas.

Se ha establecido una iniciativa regional piloto con la Fundación Ecuménica Mindolo (Zambia) para hacer posible la entrega de 40 becas del CMI (veinte becas cada año por un período de dos años) para estudiantes africanos. Una revisión de la iniciativa tendrá lugar por parte del Programa de Becas a final del año piloto.

Una reunión de negociaciones con las agencias donantes tuvo lugar en noviembre del 2003 para debatir las preocupaciones de las contrapartes lo cual incluye la disparidad en curso entre el fondo teológico y el fondo no teológico recibido para el Programa de Becas. Aunque se ha producido un pequeño incremento en el 2003, la disparidad general permanece.

## **EFE-NET y la Formación Ministerial**

Dos números fueron publicados en el 2003 en edición impresa y colocados en la página web del CMI. EFE-NET está disponible en Español así como en Inglés. Ambos sirven como medios para promover la formación ecuménica por medio de la información y los artículos reflexivos que contienen.

## **Evaluación**

Los resultados de las diferentes partes de este Programa general son susceptibles a procesos de evaluación. Las evaluaciones de los experimentos en la formación ecuménica por parte del personal han sido muy estimulantes. Hemos recibido una retroalimentación positiva sobre la mayoría de los materiales recursos que han sido producidos. Las becas otorgadas para estudio por medio de las Becas y el desarrollo de la facultad a través de ETE han sido de beneficio demostrable.

La eficacia en la tarea de revitalizar la formación ecuménica dentro de las iglesias y el movimiento ecuménico es más difícil de medir. Pareciera razonable apuntar lo siguiente:

- Existe un creciente reconocimiento de la necesidad de la formación ecuménica. Sin embargo, no siempre hay una correspondiente voluntad de dedicar tiempo y recursos a esto.
- El modelo de formación ecuménica que se concentra en el aprendizaje acerca del movimiento ecuménico todavía predomina en gran parte del trabajo educacional. No siempre son bien aceptados los modelos de formación ecuménica que estimulan el pensamiento crítico, el cambio de actitudes, comportamientos y relaciones. Esto hace que el título de este Informe del Programa - el desafío de la Formación Ecuménica - todavía sea relevante.

## Noticias de las Redes

### Ecumenismo en África

Como seguimiento de la Asamblea de la Conferencia de Iglesias de Toda África (por siglas en inglés, AACC) que tuvo lugar en el año 2003 y en respuesta a la necesidad urgente de una renovación del movimiento ecuménico en África, una reunión con representantes del movimiento ecuménico en África y otros lugares tuvo lugar en Nairobi, Kenya en enero de 2004. En la reunión se recibieron varias presentaciones sobre *establecer el escenario para la reconstrucción, Sirviendo juntos y construyendo recursos juntos*.

Se enfatizó en la necesidad de hacer teología juntos. Se le dio importancia al Aprendizaje Ecuménico así como a la necesidad de enriquecer la cooperación ecuménica en África. La reunión aprobó una Declaración Común de Objetivo y Acción que incluye:

#### *Aprendizaje Ecuménico*

Para que la iglesia ejerza un impacto en la sociedad de forma positiva, la acción ecuménica no puede ser subestimada. Esto requiere una atención seria al aprendizaje y la formación ecuménica. Se apuntó que el entrenamiento es muchos más eficaz cuando se contextualiza. El entrenamiento es beneficioso cuando las prioridades y las habilidades requeridas son desarrolladas y presentadas por medio de instituciones ecuménicas que tienen la capacidad de hacer esto a bajo costo. Se debe ofrecer atención al establecimiento de un centro de entrenamiento de aprendizaje ecuménico para el área de habla francesa y portuguesa.

El compromiso de las Iglesias con las instituciones de aprendizaje ecuménico requiere

realce para asegurar que tanto el laicado (especialmente mujeres y jóvenes) se beneficien de forma adecuada de las diversas categorías de entrenamiento en una forma sistemática. La reunión también apuntó a la necesidad de mejorar la base de datos de instituciones de aprendizaje ecuménico para que sea compartida entre todos. Por tanto, se requiere de un esfuerzo para implementar el plan de acción desarrollado en la Conferencia sobre "Educación Teológica y Formación Ecuménica" que tuvo lugar en el 2002, en Sudáfrica bajo la visión de *Peregrinaje de Esperanza* del CMI.

También se aprobó incluir en el debate que conducirá al desarrollo de una agenda común de un movimiento ecuménico concentrado en África, a las redes ecuménicas que la Conferencia de Iglesias de toda África le había otorgado un lugar básico y un papel motivador; tales como: Centros Ecuménicos Laicos, la Conferencia de Instituciones Teológicas Africanas (por sus siglas en inglés CATI), instituciones de entrenamiento de recursos humanos para las iglesias, el Círculo de Mujeres Teólogas Africanas, Ediciones Cle, la Federación Universal de Movimientos Estudiantiles Cristianos (FUMEC) Asociación Cristiana de Jóvenes y Asociación Cristiana Femenina (ACJ y ACF), la Fundación Ecuménica Mindolo y otras instituciones editoras religiosas.

También se apuntaron otros aspectos educativos:

- La educación liberadora es necesaria con investigación sobre la forma en que los conceptos democráticos, el idioma y las palabras pueden traducirse en el lenguaje local para el uso de todos así como la provisión de la educación civil que asistirá a

las comunidades a participar activamente en la gobernabilidad y a mantener a sus gobiernos de modo que rindan cuentas.

- El derecho del niño africano a la educación básica gratuita.
- La necesidad de entrenamiento y formación pastoral para ayudar a las iglesias miembros a estar equipadas para romper las barreras del silencio, superar el miedo y elevarse al desafío de luchar contra los abusos de los derechos humanos y el desarrollo de materiales para los CNI y el clero de modo que puedan contribuir a la promoción de los derechos humanos.
- Sobre el VIH-SIDA, las iglesias locales deben ser exhortadas a participar en la educación sexual desde una perspectiva bíblica, teológica y espiritual.

## **Academia Ecuménica de Asia (AEA) 2004**

El programa móvil de formación ecuménica y de desarrollo del liderazgo de la Conferencia Cristiana de Asia (CCA) ofrece una oportunidad de inmersión de tres semanas para líderes ecuménicos, tanto para quienes sirven como recursos humanos en reuniones ecuménicas y líderes claves en la iglesia y organizaciones ecuménicas, para aumentar su conocimiento, actitud y habilidades en la participación en el movimiento ecuménico.

De la misma manera en que la CCA insta a las organizaciones ecuménicas nacionales a tener un curso de ecumenismo básico para nuevos líderes, la AEA tiene intenciones de ser un programa regional para quienes han tenido una participación ecuménica durante por lo menos tres años.

La Academia Ecuménica de Asia tendrá lugar del 6 al 28 de Agosto, de 2004, en Tailandia. El Dr Preman Niles, está sirviendo una vez más como decano de la AEA. Se han invitado a otras personas para que desafíen el pensamiento creativo y el compromiso de

los participantes. Los participantes son líderes que tienen menos de 45 años de edad con participación clave en denominaciones y organizaciones ecuménicas, así como en facultades de seminarios, los cuales sirven como recursos en las actividades ecuménicas nacionales.

El *Objetivo* de la Academia Ecuménica es fortalecer el liderazgo ecuménico de la iglesia y de organizaciones ecuménicas al aumentar la capacidad de repensar las tareas ecuménicas al enfrentar problemas contemporáneos y emergentes relevantes a la misión de las iglesias en Asia.

Los *Objetivos Específicos* son:

- Aumentar el conocimiento de los líderes ecuménicos y el compromiso con el movimiento ecuménico;
- Ser capaces de identificar los desafíos a la misión de la iglesia al enfrentar los problemas de globalización así como las diversas religiones y culturas en Asia;
- Fortalecer la red entre los líderes ecuménicos al reunir de 20 a 25 participantes y personas recursos;
- Producir material escrito que abrirá la oportunidad de discutir cuestiones en las iglesias para contribuir a la forma futura y la visión del movimiento ecuménico.

## **Escuela para la Formación de Liderazgo Ecuménico (EFLE), Asia**

EFLE es un programa de desarrollo de liderazgo, que persigue el entrenamiento y la capacitación de líderes jóvenes ecuménicos de primera línea a nivel nacional con entrenamiento internacional, preparándolos para asumir roles de liderazgo prominentes en el movimiento ecuménico nacional e internacional. El Departamento de Juventud de la Conferencia Cristiana de Asia (CCA) condujo la

segunda Escuela para la Formación Liderazgo Ecuménico en septiembre/octubre de 2003 en Indonesia con 16 participantes.

EFLE 2003 incorporó el uso de estudios bíblicos, programas de exposición, excursiones, sesiones de información con expertos en la temática, continuas reflexiones teológicas y la comprensión de las bases bíblicas y teológicas de los componentes de EFLE, así como el compartir de experiencias personales y organizativas de la vida diaria para llevar a cabo el estudio de los cursos de acuerdo con los temas incluidos en el programa.

Un elemento importante de la escuela fue la pedagogía de aprendizaje "aprender en la medida en que se hace". Esto requería que los participantes dirigieran y condujeran las actividades diarias. Para esto se establecieron cuatro grupos de cuatro participantes cada uno con balance de género y de subregión. Además el desarrollo del liderazgo tenía lugar al practicar cómo dirigir un programa internacional con los aportes teóricos sobre diferentes temas provistos por recursos humanos. Los organizadores mantuvieron el proceso de facilitación durante toda la Escuela.

EFLE 2003 incluyó los siguientes temas:

1. Leer los Signos de Nuestros Tiempos: Descifrar los desafíos de nuestros tiempos y los problemas que las iglesias enfrentan en Asia.
2. Feminismo y Sensibilización de género así como las corrientes principales. Análisis y respuesta al papel y lugar de la mujer en las sociedades e iglesias asiáticas.
3. Globalización e Injusticias económicas: Análisis y Respuestas a las realidades de los efectos económicos de la globalización en Asia. La Globalización también es entendida como un proceso que afecta no solo al bienestar económico de las personas sino a sus culturas, idiomas, sociedad y seguridad.

4. El Movimiento Ecuménico: Una anamnesis (memoria) del movimiento ecuménico global basado en la ideología de que los líderes jóvenes deben conocer de dónde proviene el movimiento ecuménico de modo que puedan ser líderes del mismo.
5. Diálogo Interreligioso y Construcción de Paz en un Contexto Multirreligioso: Responder a la cuestión de facilitar comunidades de paz en Asia y alrededor del mundo.
6. Creación de Redes y Comunicar la Visión Ecuménica: Análisis y preparación de uno mismo para ser capaces de exhortar a las personas que sean parte del movimiento ecuménico y estudiar de modo especial cómo uno puede comunicar la visión ecuménica a los jóvenes y otras partes.
7. Proyectos Nacionales/Planes de Acción: Finalmente, como conclusión de la enseñanza tanto teórica como a través de las experiencias (por medio de las áreas de exposición y las visitas) pudieron reunir estrategias concretas y pragmáticas para el trabajo de la juventud a nivel nacional e internacional. Se enfatizó en las responsabilidades individuales, en los planes de acción ya sean a nivel individual, organizacional o grupal.

SELF 2003 proveyó un fuerte vínculo entre los participantes, donde estos se apoyaron los unos a los otros durante su estancia y aprendizaje.

### **Comisión Intereuropea de Iglesia y Escuela (por sus siglas en inglés, ICCS). Despedida a Hans Spinder**

Durante la Conferencia de ICCS el año pasado los participantes y la Junta expresaron su despedida a Hans Spider, quien sirvió durante algún tiempo como secretario y posteriormente como Presidente. Después de 25 años trabajando para las Iglesias Reformadas de los Países Bajos en el área de

iglesia y escuela, Hans comienza un nuevo trabajo en el año 2004. Él y su esposa serán conferencistas en el Seminario de Teología en Matanzas, Cuba. Parte de su trabajo será apoyar a las parroquias en sus actividades. En su fiesta de despedida Hans expresó su agradecimiento por la cooperación con ICCS. Expresó las siguientes palabras en su discurso de despedida:

Mi conclusión es que la ICCS ha sido muy exitosa durante los últimos diez años y es muy importante mantener este nivel de actividad en el futuro inmediato. La influencia de Europa está cada vez más presente en todos los países y afecta el sistema educacional también. El reconocimiento del potencial y contribución de la religión es crucial para la calidad de la educación junto con la aceptación de la educación religiosa en todas las escuelas en Europa. Se ha comprobado que es exitoso trabajar los dos enfoques en conjunto:

- un enfoque *desde la base hacia arriba*: el trabajo debe tener sus raíces en lo diario, el trabajo práctico de educadores en grupos, aulas, educación para adultos, educación en las iglesias, etc. Para la ICCS la tarea sigue siendo organizar conferencias, grupos de trabajo y otras posibilidades de intercambio, apoyar el profesionalismo de los participantes y desarrollar una visión sobre la religión y la educación dentro del contexto europeo,
- un enfoque *institucional* para monitorear la política de educación de las Instituciones Europeas, tanto las estructuras políticas como de las iglesias, con el objetivo de promover las leyes Europeas y regulaciones para dar espacio a la educación religiosa en la educación formal e informal. En el futuro será necesaria la labor de monitoreo, distribución de información y cabildeo.

Ambos enfoques necesitan la cooperación con las iglesias, las instituciones eclesiales, otras comunidades religiosas y organizaciones educacionales, porque hay mucho trabajo que hacer y la ICCS está limitada en recursos y posibilidades.

## **Nueva página web de ICCS**

La ICCS ha establecido una nueva página web: [www.iccsweb.org](http://www.iccsweb.org). Contendrá noticias, información y recursos sobre las relaciones entre iglesia y escuela, así como de proyectos en Europa. Usted encontrará información sobre las actividades de ICCS, por ejemplo un breve reportaje sobre la última conferencia de la ICCS o información sobre grupos de trabajo establecidos. Existen también anuncios sobre publicaciones. ICCS está buscando traductores y personas que contribuyan a la página web. Si usted desea contribuir, por favor contáctenos en la siguiente dirección: [president@iccsweb.org](mailto:president@iccsweb.org).

## **Asociación Internacional de Educación Cristiana (IV)**

En diciembre de 2003, el antiguo secretario de IV murió inesperadamente a la edad de 70 años. Además de su contribución al trabajo de IV, la cooperación entre las diferentes redes educacionales fue formulada por la destacada influencia de Frans Vos a través de los años. El era uno de los fundadores del antiguo Grupo de Coordinación Europea que posteriormente se convirtió en Cogree. Fran Vos será recordado como un amigo y colega europeo comprometido y amable.

## **La Educación y la Conferencia de Iglesias Europeas (CIE)**

La XII Asamblea de la CIE que tuvo lugar en Trondheim en junio de 2003 trató el tema de la educación como un área importante para el trabajo en el futuro. Sobre las iniciativas de ICCS y IV, el Programa de Trabajo para la

Comisión de Iglesia y Sociedad (CIS) 2003-2009 incluye también un capítulo sobre educación como un elemento temático.

“12. Educación. Numerosas organizaciones que trabajan en conjunto con CIE y CIS han expresado interés en una cooperación más cercana con la CIS sobre cuestiones relacionadas a la educación. La educación no es uno de los aspectos de la Unión Europea. Sin embargo, muchas de las actividades de la Unión Europea tienen una dimensión de educación y tienen un impacto en el sistema y marco educacional. Este aspecto pudiera incrementarse, cuando una constitución de la Unión Europea con una base de valores sea adoptada. ¿Cuál será el papel de la educación en la implementación y transmisión de estos valores? ¿Qué parámetros están establecidos por las instituciones europeas? ¿Cuáles ayudan y cuáles afectan la educación?”

¿Qué papel específico desempeña la educación religiosa en este proceso? Estos son problemas que deben ser enfrentados en relación a las instituciones europeas, no sólo la Unión Europea, sino también teniendo en cuenta al Consejo Europeo, la OSCE y organizaciones mundiales como la ONU y la UNESCO las cuales participan de importantes proyectos educacionales. La educación es una de esas cuestiones que tienen tanto dimensiones externas como internas para el trabajo futuro de la CIS. La educación no tiene que estar dirigida solamente en relación a la institución europea, sino que tiene que ser vista como una dimensión integral de todo el trabajo de la CIE. ¿Hasta qué punto puede la educación apoyar los objetivos y valores del programa de trabajo de CIS? ¿Hasta qué punto la dimensión educacional y sus implicaciones quedan reflejadas en todos los sectores del trabajo de la CIS?”

Objetivos futuros:

- Monitorear y cabildear ante las instituciones europeas con respecto a su impacto en la educación y la educación religiosa en particular.

- Informar a las iglesias miembros de la CIE sobre los adelantos en el campo de la educación al nivel institucional europeo.
- Reflexionar en la educación como el elemento integral de todos los aspectos del programa de trabajo de CIS.

Las primeras discusiones con las organizaciones hermanas de CIS enfatizaron que esta parte de un futuro programa de trabajo de la CIS puede y deber ser implementada en cercana cooperación con organizaciones educacionales asociadas con la CIS.

También el Informe Final del Comité de Política recomienda:

“Que la CIE inste y apoye el intercambio y la coordinación entre las iglesias para el área de instrucción religiosa y educación ecuménica de los laicos y el clero y llamar la atención de este hecho en las instituciones europeas. La CIE y la CCEE deben instar a las facultades teológicas en Europa a formar una conferencia interconfesional o una red para la investigación ecuménica y encontrar formas de desarrollar un programa de investigación para examinar los libros de texto de la educación religiosa en Europa y desarrollar un criterio para una instrucción religiosa balanceada ecuménicamente.”

## **Ministros de educación Europeos promueven la educación intercultural**

Los Ministros de Educación europeos de 48 estados asistieron a la Convención Cultural Europea que se reunió en Atenas, en noviembre de 2003. El tema fundamental de la conferencia fue “La educación Intercultural: lidiar con la diversidad, fortalecer la democracia”. El texto de la declaración adoptada apunta: con satisfacción los progreso y resultados de

los proyectos y actividades que en la actualidad se llevan a cabo por el Consejo de Europa". Entre otros aspectos, se mencionó el lanzamiento del proyecto "el nuevo desafío intercultural a la educación: la diversidad religiosa y el diálogo en Europa". Esto hará una contribución importante a las metas compartidas de la comprensión y el respeto mutuo, así como al aprendizaje de vivir juntos".

Los ministros hicieron un llamado al Consejo a otorgar mayor importancia a la educación en general. Ellos también promueven una lista de propuestas concretas de "cómo implementar las estrategias y dar un ímpetu fresco" a la educación intercultural. El Consejo debe:

- Lanzar nuevamente la investigación conceptual sobre educación intercultural.
- Desarrollar los instrumentos analíticos para identificar y diseminar ejemplos de buena práctica que enfatizan los enfoques interculturales y pluralistas en los libros de textos escolares.
- Instar a la investigación concentrándose en el aprendizaje social y cooperativo para tener en cuenta el "aprender a vivir juntos" y los aspectos interculturales en todas las actividades de enseñanza.

El texto completo de esta declaración está disponible en:

<http://www.coe.int>

## **En las alas de una Paloma Campaña Mundial para superar la violencia contra mujeres y niños 25 de noviembre - 10 diciembre 2004**

Esta es una campaña iniciada por el CMI para involucrar a las iglesias en el desarrollo de respuestas pastorales y prácticas así como

acciones para superar la violencia contra mujeres y niños.

Las iglesias, congregaciones y grupos individuales están llamados a:

- Proveer espacios seguros para contar historias de sufrimientos, sobrevivencia y resistencia.
- Vincularse con otros grupos y movimientos, organizaciones internacionales que trabajan para superar la violencia contra mujeres y niños.
- Hacer alianza con otras comunidades de fe para enfrentar esta preocupación común.
- Exponer prácticas de la iglesia y teologías que conspiran con el abuso del poder y conducen a la violencia.
- Desarrollar respuestas prácticas y pastorales hacia la justicia y sanidad para los sobrevivientes de la violencia y consejería para los perpetradores de tal violencia.

Esta campaña está vinculada al movimiento de los 16 Días, una campaña internacional que se inició en el año 1991. Cada año, alrededor del mundo organizaciones de base y las redes de mujeres toman acciones para elevar la preocupación e inspirar al cambio para superar las diferentes formas de violencia de género. El día 25 de noviembre es el Día Internacional contra la Violencia contra las mujeres y el día 10 de diciembre es el Día Internacional de los Derechos Humanos. El período de los dieciséis días incluye también el Día Mundial de lucha contra el SIDA y el aniversario de la Masacre de Montreal. La campaña enfatiza que todo tipo de violencia de género es un abuso de los derechos humanos fundamentales.

Para más información visitar:

<http://www.overcomingviolence.org>

o escribir al CMI.

## **OIKOSNET**

***Una red Ecuménica Global de Centros Cristianos Laicos, Academias, y Movimientos de Interés Social que trabajan por comunidades justas, participativas, sostenibles e inclusivas.***

OIKOSNET apoya y fortalece el trabajo de esta red global, por medio de actividades conducidas global y por las asociaciones regionales al:

Proveer recursos para reunir las perspectivas globales al trabajo de las asociaciones regionales y los Centros, Academias y Movimientos de Interés Social;

Facilitar y promover programas de entrenamiento de liderazgo ecuménico regional y global;

Proveer oportunidades de diálogo interdisciplinario y multicultural en espacios seguros;

Promover la solidaridad ecuménica por medio de la comunicación y acciones sobre cuestiones y temáticas de interés social.

*Página web: <http://www.oikosnet.org>*

Las asociaciones que forman parte son:

**ACLCA:** Asociación de Centros Cristianos Laicos en África

**ACISCA:** Asociación de Institutos Cristianos para los Problemas Sociales en Asia

**CEPACASA:** Colaboración para el Planeamiento Ecuménico y la Acción en el Caribe y América del Sur

**CONOSUR:** Red de Centros del Cono Sur

**EAALCE:** Asociación Ecuménica de Academias y Centros Laicos en Europa

**MEATRC:** Asociación de entrenamiento y Centros de Retiro del Medio Oriente

**NARDA:** Una Asociación Cristiana Ecuménica de Centros de Retiro y Renovación en América del Norte

## III ➔ O I K O S N E T

### Global

El año 2003 fue un año de evaluación y reflexión para OIKOSNET a nivel global. Una evaluación externa había sido encomendada incluso antes de que el CMI tomara la decisión de entregarle la responsabilidad económica y de administración a OIKOSNET. Las personas que realizaron la evaluación fueron Johanna Linz de Alemania y Baffour Amoah de Ghana.

El Informe de la Evaluación fue presentado a la XXVI Asamblea de OIKOSNET que reunió a representantes de las asociaciones regionales en el Cairo, Egipto, en el mes de noviembre de 2003. Se reconoció que existía la necesidad de clarificar el propósito y objetivos de OIKOSNET, para establecer una estructura legal y políticas de gobernabilidad, para producir planes de acción y una estrategia de financiación y para comunicaciones.

Los cursos de Entrenamiento de Líderes Laicos (por sus siglas en inglés CLLTs) también fueron revisados, en lo referente a lo que tratan de obtener en la vida de la iglesia y la sociedad y si su nombre es significativo para la organización.

También se tomó en consideración cómo este espacio en EFE-NET puede utilizarse lo mejor posible para compartir las experiencias de las asociaciones regionales y sus centros miembros, así como de las redes, de manera que sea más informativo y de mutuo estímulo, más allá que colocar una lista de eventos.

Todas estas cuestiones serán discutidas en la reunión que tendrá lugar en Río de Janeiro, en Brasil, en junio de 2004.

### Recursos útiles relacionados con OIKOSNET

En los últimos años se han producido tres recursos valiosos a nivel global bajo la experiencia de los CLLTs. Uno de ellos es nuevo, los otros dos bien vale la pena volver a revisarlos. Estos recursos pueden ayudar a la reflexión actual sobre el propósito y las actividades de OIKOSNET.

#### *Rompiendo las Barreras*

*Video del CMI (disponible en VHS-PAL y VHS-NTSTC)*

El CMI tiene un programa que reúne a periodistas visitantes que trabajan en Ginebra durante un corto período de tiempo en proyectos particulares, tales como ser el editor invitado de Noticias del CMI. En el año 2002, una de los "periodistas visitantes" no era escritora sino una productora de cine. Adela Peeva es una productora independiente de Bulgaria cuyas producciones han ganado premios en festivales de cine. Ella estuvo de acuerdo con hacer un documental sobre el CLLT global que tuvo lugar en el Medio Oriente. El tema de ese CLLT fue "Ser Instrumentos de Paz" y ustedes pueden encontrar un informe en la EFE-NET de diciembre de 2002.

El video no es simplemente un recuento del CLLT en imágenes en lugar de palabras. En su lugar, es una reflexión de lo que sucede cuando los cristianos de alrededor del mundo se congregan y experimentan la adoración y la realidad cristiana en el Medio Oriente. Ella siguió a los participantes tanto en sus experiencias de visitar comunidades en Egipto y el Líbano así como cuando se reúnen todos para reflexionar y aprender en Chipre.

El documental muestra la adoración con ortodoxos coptos, el diálogo entre cristianos

## III ➔ O I K O S N E T

y musulmanes y el enfrentamiento a problemas sociales. El filme muestra de una forma maravillosa cómo nuestra perspectiva y comprensión del mundo se extiende cuando las personas en realidad se encuentran unas con otras “piel con piel”.

### **Potenciar el Liderazgo Laico**

*Un Manual sobre Cursos Ecuménicos de Entrenamiento de Líderes Laicos*

*Editado por Evelyn Appiah y Gert Rüppell*

Este es un recurso que cualquiera que planea un CLLT o un curso ecuménico para líderes laicos debe tener en sus manos. Este manual fue confeccionado hace cuatro años por dos antiguos colegas del CMI. Su contenido es el resultado de la experiencia práctica de muchos años de preparar estos eventos y varios de los elementos presentados son aquellos que se utilizaron en CLLTs específicos.

También encontramos artículos de trasfondo sobre:

- comienzos y desarrollo de CLLT,
- el papel del laicado en el movimiento ecuménico,
- el movimiento ecuménico y el aprendizaje ecuménico.

El concepto de comunidad se muestra en la comprensión del CLLTs. Hay materiales sobre:

- visitas a las comunidades anfitrionas,
- el CLLT como un evento comunitario,

- construir una comunidad de adoración,
- construir comunidades de compromiso.

Para ofrecer ayuda práctica, el manual contiene una estructura de lineamientos básicos para un CLLT y programas como ejemplos. Estos son lineamientos para quienes tienen responsabilidades específicas: moderadores, escuchas y redactores.

En un anexo hay varios documentos de CLLTs tales como formularios de programas, formularios de admisión, material de enseñanza y declaraciones escritas por CLLT específicos.

*Potenciando el Liderazgo laical* realmente contiene todo lo que se necesita para planear tal tipo curso.

### **Historia y Esperanzas de los CLLTs**

*Mithra G Augustine*

Resulta muy instructivo ir al final de este libro y leer la lista de participantes en los diversos CLLTs entre los años 1968 y 1998. Usted encontrará los nombres de personas que en la actualidad están activos en el movimiento ecuménico como miembros de los órganos rectores de organizaciones como el CMI y consejos de iglesias nacionales y regionales, que son miembros del personal de tales órganos o que tienen responsabilidades con instituciones educacionales del laicado o redes. Si usted busca hacia el principio del libro, encontrará alrededor de 50 páginas de testimonios de algunas de esas personas sobre el poder y eficacia de la experiencia de los CLLT. Se refieren a la comprensión fresca, a los cambios de actitudes, a la nueva visión y compromiso y a una mejor práctica.

El libro explica el desarrollo de centros para laicos, academias de laicos y movimientos de interés social que ahora están vinculados

por medio de OIKOSNET. Los centros “son con frecuencia abrigo para los refugiados... lugares de capacitación y solidaridad para los grupos marginados... lugares a los que las personas van para retiros espirituales... espacios para diferentes grupos con opiniones diversas para dialogar... son lugares donde se crean puentes y se convierten en catalizadores para crear comunidades de esperanza”.

Las relaciones entre estos centros, academias y movimientos fue formalizada por vez primera en el año 1972 en el Comité de Colaboración Mundial con el estímulo de Asia y África. El Comité que fue el precursor de OIKOSNET, organizó su trabajo en colaboración con el CMI. Sin embargo, el primer CLLT experimental tuvo lugar en 1968, un programa de tres meses con visitas de exposición en Alemania, Suiza, los Países Bajos y el Reino Unido. Como resultado de esta experiencia tan emocionante pero a la vez nada económica surgió el CLLT actual más

breve, con grupos, los cuales cada uno visita un área de exposición diferente antes de reunirse juntos.

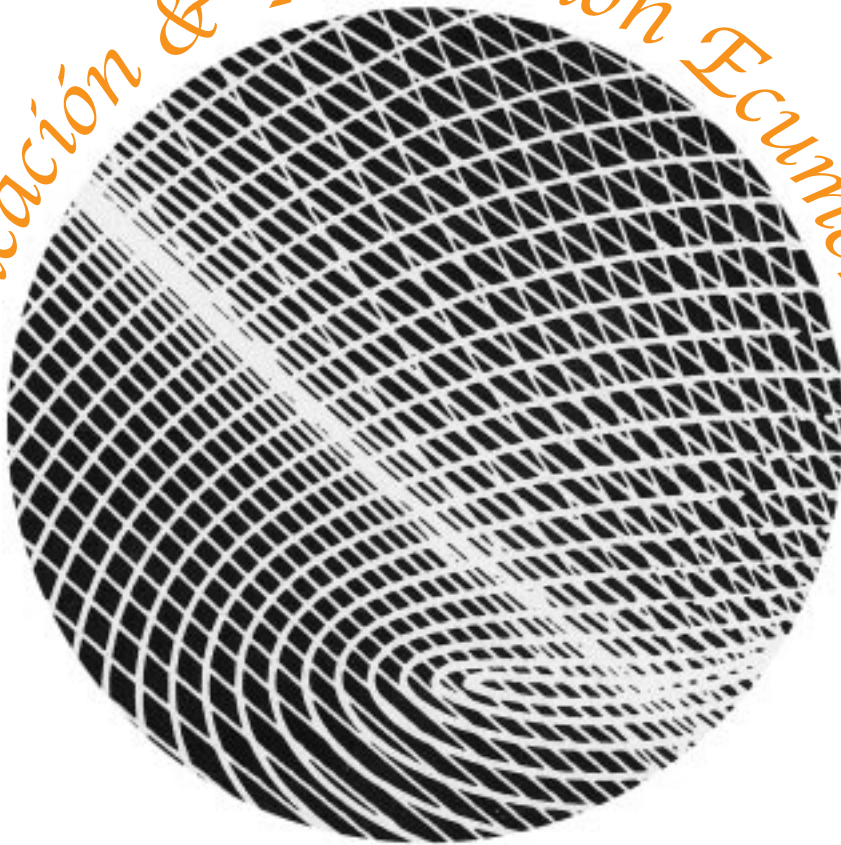
Hay una descripción de la filosofía de los CLLT y perfiles breves de los que tuvieron lugar entre 1968 y 1998.

*Historia y Esperanza de los CLLTs* es un buen recurso de información sobre el por qué tenemos esta forma particular de entrenamiento para laicos y la metodología y valores que los sostienen. De igual importancia es el testimonio a la inspiración y el cambio que ofrecen a los participantes. Esto debe instarnos a aprender de la riqueza de esta experiencia y aplicarla a nuestro propio contexto.

Por favor contactar al administrador de EFE NET para detalles de cómo obtener copias de estos recursos.



*Educación & Formación Ecuménica*



**Educación y Formación Ecuménica**  
**Consejo Mundial de Iglesias**  
**Apartado postal 2100**  
**1200 Ginebra 2**